La ATALAYA

Anunciando EL REINO DE JEHOVÁ

15 DE MARZO DE 1961
Quincenal

LA SANTA BIBLIA—EL LIBRO POR LOS TESTIGOS DE JEHOVA

LA IGLESIA COMENZO CON LAS SANTAS ESCRITURAS

NUEVA TRADUCCION DE LA BIBLIA TERMINADA, PRESENTADA

EL ANIVERSARIO QUE LOS CRISTIANOS TIENEN QUE CELEBRAR

"USTEDES SON MIS TESTIGOS," DICE JEHOVÁ.—Isa. 43:12

EL PROPOSITO DE "LA ATALAYA"

Las atalayas literales en los tiempos bíblicos eran puntos dominantes de donde los vigilantes podían observar los acontecimientos, advertir si había peligro o anunciar buenas nuevas. Nuestra revista figuradamente ocupa tal punto dominante, puesto que está fundada en el mismo pináculo de la sabiduría, la Palabra de Dios. Eso la pone por encima de las propagandas y prejuicios raciales, nacionales y políticos, y la libra de la parcialidad egoísta. No está atada por ningún credo tradicional, sino que su mensaje avanza a medida que aumenta la luz sobre los propósitos y obras de Jehová.—Habacuc 2: 1-3.

Ve las cosas bíblicamente. Cuando observa la generación actual sufriendo del egoísmo, delincuencia, hipocresía, ateísmo, guerra, hambre, pestilencia, perplejidad y temor, y la persecución de las minorías impopulares, no repite como loros la vieja fábula de que la historia se repite. Informada por la profecía bíblica, ve en estas cosas la señal del tiempo del fin del mundo. Pero con esperanza viva también ve que precisamente más allá de estas calamidades se nos abren las puertas de un nuevo mundo.

Vista así, "La Atalaya" está de pie como un vigilante encima de una torre, alerta a lo que pasa, despierta para notar las señales de peligro, fiel para señalar el camino de escape. Anuncia el reino de Jehová establecido mediante la entronización de Cristo en los cielos, alimenta a sus herederos del reino con alimento espiritual, anima a los hombres de buena voluntad con las perspectivas gloriosas de vida eterna en la tierra paradisíaca, nos consuela con la promesa de la resurrección para los muertos.

No es dogmática, pero tiene tono seguro en su voz, porque está basada en la Palabra de Dios. No interpreta la profecía privadamente, sino que llama la atención a los hechos físicos, los coloca junto a la profecía, y usted ve por usted mismo qué bien encajan los dos, con qué exactitud interpreta Jehová su propia profecía. En el interés de nuestra salvación enfoca penetrante y fielmente sobre la verdad bíblica, y considera las noticias religiosas generalmente.

'Sean vigilantes en estos tiempos peligrosos,' Dios amonesta. De modo que sea vigilante usted a todo tiempo leyendo "La Atalaya."

PUBLICADA POR WATCH TOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY OF PENNSYLVANIA
117 Adams Street — Brooklyn 1, N. Y., U. S. A.
N. H. KNORR, *presidente* — GRANT SUITER, *secretario*

"Todos serán enseñados por Jehová."—Juan 6:45, *NM;* Isaías 54:13

INDICE

"Presten atención a cómo escuchan" 163
El aniversario que los cristianos tienen que celebrar 165
"Creando nuevos cielos y una nueva tierra" 168
La Santa Biblia—el Libro por los testigos de Jehová 172
La Iglesia comenzó con las Santas Escrituras 182
Nueva traducción de la Biblia terminada, presentada 187
Preguntas de los lectores 190

La traducción de la Biblia que se usa en "La Atalaya" es la versión en inglés New World Translation of the Holy Scriptures (Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras). Cuando se usan otras traducciones los siguientes símbolos aparecerán tras la cita:

AN – Americana Normal*
BC – Bover-Cantera (1947, católica)
Dy – Douay (católica)*
Mod – Moderna
Mof – James Moffatt*
NC – Nácar-Colunga (1947, católica)
NR – Normal Revisada*
Ro – J. B. Rotherham*
TA – Torres Amat (Rev. Cat. 1925, católica)
UTA – Una Traducción Americana*
VA – Versión Autorizada (1611)*
Val – Valera Revisada (1934)

* En inglés.

Second-class postage paid at Brooklyn, N.Y. — Printed in U.S.A.
Watchtower semimonthly — Vol. LXXXII No. 6
SPANISH EDITION — MARCH 15, 1961

Tirada de este número: 3,800,000

"La Atalaya" se publica en los siguientes 58 idiomas

Quincenalmente

afrikaans, alemán, árabe, cebuano-bisaya, cinyanja, cishona, chino, danés, esloveno, español, finlandés, francés, griego, holandés, ilocano, indonesio, inglés, italiano, japonés, noruego, portugués, sesotho, sueco, tagalo, twi, xhosa, zulú

Mensualmente

armenio, bengalí, bicol, birmano, cibemba, coreano, croata, ewe, hiligaynon-bisaya, húngaro, ibanag, ibo, islandés, kanarese, maharata, malayalam, motu, pangasinán, papiamento, polaco, ruso, samoano, slamés, silozi, singalés, tamil, tigriña, turco, ucranio, urdu, yoruba

Precio de suscripción anual para las ediciones quincenales

Oficinas de la Watch Tower Society	
América, E. U., 117 Adams St., Brooklyn 1, N.Y.	$1
Argentina, Calle Honduras 5646-48, Buenos Aires 14	$70
Colombia, Apartado Aéreo 2587, Barranquilla	$8
Costa Rica, Apartado 2043, San José	C7
Cuba, Avenida 15 Núm. 4608, Almendares, Marianao, Habana	$1
Chile, Correo 15, Casilla 261-V, Santiago	E° 1
Guatemala, 11 Avenida 5-67, Guatemala 1	Q1
México, Calzada Melchor Ocampo 71, México 4, D.F.	$10
Panamá, Apartado 1386, Panamá	$1
Paraguay, Casilla de Correo 482, Asunción	Gs. 100
Perú, Pasaje Velarde 165, Lima	S/.25
Puerto Rico, 704 Calle Lafayette, Pda. 21, Urb. Hip., Santurce 34	$1
Uruguay, Casilla de Correo 1375, Montevideo	$10
Venezuela, Avda. Honduras, Quinta Luz, Urb. Las Acacias, Caracas, D.F.	Bs.8

Ediciones mensuales cuestan la mitad del precio indicado arriba.

Las remesas deben enviarse a la oficina en su país de acuerdo con las regulaciones que garanticen la entrega segura del dinero. Remesas se aceptarán en Brooklyn de países donde no hay oficina, pero solo por giro postal internacional. **Un aviso de vencimiento** (con blanco para el renuevo) se envía por lo menos dos números antes de terminar la suscripción. **Un cambio de dirección** enviado a esta oficina se efectuará dentro de un mes. Sírvanse enviar su dirección anterior y la nueva.

Registrada como artículo de segunda clase en la Administración de Correos de México, D.F., con fecha 30 de junio de 1941. Impreso en E.U.A.

La ATALAYA
Anunciando EL REINO DE JEHOVÁ
Vol. LXXXII 15 de marzo de 1961 Núm. 6

"Presten atención A CÓMO ESCUCHAN"

¿HA TENIDO usted alguna vez la experiencia de no poder recordar el nombre de la persona a quien se le acaba de presentar? Al hacer comentarios en una reunión, ¿se le ha llamado la atención alguna vez a que la expresión que hizo era idéntica a la que acababa de darse? Probablemente usted ha tenido una de estas experiencias u otras semejantes. Si le sucede a menudo, es importante para su bienestar eterno el que tome a pecho el siguiente consejo de Jesús: "Presten atención a cómo escuchan."—Luc. 8:18.

A veces quizás no se dé importancia a la inhabilidad de nuestra mente de darse cuenta de lo que se dice, empero en realidad no es cosa de risa. Considere al ingeniero joven que estaba en una conferencia discutiendo los detalles acerca del sitio de una nueva fábrica importante para un cliente principal. Repentinamente propuso lo que él consideraba una solución razonable del problema. Después de un momento de silencio incómodo el jefe de la empresa señaló riendo que hacía cosa de minutos que esa misma propuesta se había hecho y rechazado. El incidente ocasionó diversión en ese tiempo; meses más tarde lo recordó el ingeniero joven, pero no como algo jocoso. Para entonces el proyecto se había completado con éxito y casi todos los ingenieros jóvenes que habían trabajado en él recibieron promociones, pero no éste que se había puesto en ridículo en la conferencia por no 'prestar atención a cómo escuchaba.'

La instrucción de Jesús de que nos preocupáramos de *cómo* escuchamos indica que hay modos incorrectos de escuchar que deberían evitarse. Las malas costumbres en cuanto al escuchar pueden tener resultados graves, significando no solo la pérdida de un empleo o de una promoción, sino hasta haciéndonos perder la vida misma. Debido al modo defectuoso que la gente tiene de escuchar hoy en día varias industrias principales y más de veinte colegios superiores establecieron "clínicas de audición" para estudiar las costumbres de escuchar de la gente y cómo mejorarlas.

Estos estudios han revelado la misma cosa que nuestra experiencia propia puede delatar—que nuestra mente a menudo no está concentrándose en lo que se está diciendo. Puesto que nuestros pensamientos pueden correr entre cuatro y diez veces más aprisa que lo que habla la mayoría de la gente, muchas veces no dejamos que nuestra mente se concentre en lo que se está diciendo. En vez de eso dirigimos la mente en otra dirección—"¿Habré apagado la estufa antes de salir?" "Oh, tengo que ver a fulano de tal después de la reunión"— y para cuando volvemos a sintonizar quizás hayamos perdido un punto importante de instrucción. ¡Qué apropiada la instrucción de Jesús: "Presten atención a *lo que* están oyendo"!—Mar. 4:24.

El prestar atención a lo que se está oyendo significa más que el prestar atención a las palabras que se hablan. El mal oyente oye solamente palabras y no entiende las ideas. No ha aprendido a buscar y escoger las ideas principales y a discernir los argumentos fuertes y detalles que se dan en apoyo de esas ideas. Por supuesto, un buen orador que tenga un bosquejo bien ordenado facilita el que se haga esto, pero el buen oyente aprenderá a hallar los puntos principales y los argumentos en apoyo hasta de un discurso basado en un bosquejo complicado y que se presente de modo monótono. A veces un orador de esta clase tiene el material de más valor, y el buen oyente es el que sacará provecho.

En el día de Jesús multitudes le escuchaban. Se maravillaban de sus dichos y les gustaba oírle hablar. Sin embargo, Jesús mostró que muchos eran malos oyentes cuando dijo: "Aunque oigan, oigan, y sin embargo no perciban el sentido de ello." El buen oyente tiene buen motivo por el cual escuchar. Su propósito es el de adquirir conocimiento que pueda usar en el futuro, tanto para su propio provecho como para el de las personas con quienes se pone en contacto. La mayoría de los que escuchaban a Jesús no tenían este motivo correcto que es característico de todo buen oyente. Eran más bien como los del día de Ezequiel, y Jesús era para ellos "como uno de bella voz y tocando bien un instrumento de cuerdas." Oían sus palabras, pero no las cumplían.—Mar. 4:12; Eze. 33:32.

La madre de Jesús, María, era buena oyente. Cuando los pastores la hallaron con el bebé Jesús en el pesebre y relataron los detalles acerca de cómo los ángeles los dirigieron a ese lugar, el registro dice que "María empezó a conservar todos estos dichos, sacando conclusiones en su mente." Cuando todavía niño Jesús habló palabras de sabiduría, y "su madre guardó cuidadosamente todos estos dichos en su corazón." El buen oyente está alerta para discernir el significado de lo que se dice. Meditará y razonará sobre lo que ha oído y conservará tales dichos para uso futuro.—Luc. 2:19, 51.

Un defecto principal en lo de escuchar, que se reveló en un estudio hecho por estudiantes de clínica, es que muchas personas estorban la entrada a su mente de ideas que estén opuestas a opiniones fuertes que ya tienen. Inconscientemente temen que oigan algo que les haga dudar de sus puntos de vista. El oído tiene una habilidad asombrosa de enfocar lo que quiere oír, y de obstruir la entrada de lo que no quiere oír. Oh sí, las palabras tal vez entren en el oído, pero no se les permite hacer una impresión en el cerebro.

Los días de Noé suministran un ejemplo. La escritura dice que 'Noé era predicador de justicia'; la gente oyó lo que decía, pero "no notaron nada hasta que vino el diluvio y los barrió a todos." (2 Ped. 2:5; Mat. 24:39) Se taparon los oídos por medio de no permitir que su mente considerara lo que estaban oyendo. "No notaron nada" de lo que habían oído. Era un mensaje que estaba opuesto al modo de pensar y al modo de vivir de ellos, y por lo tanto, así como los investigadores han descubierto que es cierto respecto a la gente de hoy, su mente le prohibió la entrada a lo que no querían oír. Esas malas costumbres respecto al oír les costó la vida.

Jesús dijo que, "así como eran los días de Noé, así será la presencia del Hijo del hombre." (Mat. 24:37) En este día de la segunda presencia de Cristo la vasta mayoría, así como sucedió en los días de Noé, no 'presta atención a cómo escucha.' ¡Es asunto de vida o muerte! Todos los que aman la vida, al escuchar las palabras de vida procedentes de la Palabra de Dios la Biblia, 'prestarán atención a cómo escuchan.' 'Pondrán más que la acostumbrada atención a las cosas que escuchan, para que nunca se deslicen.'—Heb. 2:1.

CADA año se celebran muchos aniversarios en el nombre de la religión cristiana. Pero hay solamente uno que le es obligatorio a todo cristiano sin excepción; solamente uno que les manda celebrar explícitamente Jesucristo, el Caudillo, Instructor y Amo de los cristianos. ¿Cuál es ese aniversario? ¿La Navidad? No. ¿La Pascua de Resurrección? No. ¿El Día de los difuntos? No. Es el aniversario de la muerte de Jesucristo, conocido como el "Memorial," o la "cena del Señor." Es este aniversario el que todo cristiano tiene la obligación de celebrar.—Luc. 22:19.

Indica lo importante que es el Memorial el que hayamos recibido un registro cuádruplo de él. Escribiendo acerca del Memorial, el apóstol Pablo, quien recibió su información por medio de inspiración directa, dijo: "Porque yo recibí del Señor lo que también les he entregado, que el Señor Jesús la noche que iba a ser entregado tomó un pan y, después de dar gracias, lo partió y dijo: 'Esto significa mi cuerpo que está a favor de ustedes. Sigan haciendo esto en memoria de mí.' Hizo igual respecto a la copa también, después que hubo terminado la cena, diciendo: 'Esta copa significa el nuevo pacto por virtud de mi sangre. Sigan haciendo esto, cuantas veces la beban, en memoria de mí.' Porque cuantas veces comen este pan y beben esta copa, siguen proclamando la muerte del Señor."—1 Cor. 11:23-26.

Debido a que los cristianos tienen la obligación de celebrar este aniversario, los testigos de Jehová han seguido celebrándolo aun a riesgo de su libertad y de su vida. Entre otros lugares, lo hicieron en medio de los campos de concentración alemanes y siguen haciéndolo detrás de la Cortina de Hierro y en países donde se les prohíbe reunirse.

Este año los testigos de Jehová a través del mundo, desde oriente hasta occidente, después de la puesta del Sol, se reunirán en sus Salones del Reino el 30 de marzo. Esta fecha, el 30 de marzo, es la única fecha marcada en rojo en su calendario. A todas las personas de buena voluntad hacia Dios se les invita, sí, se les insta, a asistir. El programa, en resumen, constará de un cántico, oración, un discurso acerca del significado de la ocasión, el pasar los emblemas, los comentarios de conclusión y un cántico y oración finales.

¿Por qué celebran los testigos de Jehová la cena del Señor solo una vez al año y por qué en esta fecha en particular? ¿No la celebran varias veces al año muchos cristianos profesos, mientras que la Iglesia Católica Romana, en la misa, la celebra todos los días del año con excepción del Viernes Santo? ¿Por qué buenos motivos mandó Jesús que conmemoráramos su muerte?

El que se conmemore la muerte de Jesús anualmente en el día en que él murió es apropiado, lógico y bíblico. Los aniversarios de acontecimientos importantes son ocasiones anuales. ¿No es cierto que el celebrar un acontecimiento notable más de una vez al año disminuye su importancia en vez de aumentarla? Además, Jesús instituyó este aniversario en la noche de la pascua judía. La Pascua conmemoraba la ocasión en que

se pasó por alto o se salvó a los primogénitos y se libró a los israelitas de la esclavitud a Egipto, y se celebraba en la misma fecha cada año en conformidad con el mandato explícito de Dios. De paso, debería notarse también que cualquier israelita que desatendiera esa celebración era 'cortado de entre su pueblo.'—Exo. 13:3-13; 34:18; Núm. 9:13.

¿Por qué se lleva a cabo esta celebración el 30 de marzo? ¿Murió Jesús ese día? No, pero sí murió el 14 de nisán, fecha que cae en el 30 de marzo este año. ¿El 14 de nisán? Sí, de acuerdo con el calendario lunar que Dios dio a los israelitas, el año comenzaba en la primavera (del hemisferio norte) al tiempo de la luna nueva que estuviese más cerca del equinoccio primaveral; cayendo el equinoccio en el 21 de marzo por lo general, el primer día de la primavera. Nisán o abib, el primer mes, comenzaba con la luna nueva visible más cerca de esa fecha. La celebración de la Pascua se efectuaba el catorce de nisán, para cual tiempo había luna llena. Para los israelitas el día comenzaba en la tarde en vez de a la medianoche. Por eso la institución del Memorial por Jesús el jueves después de la puesta del Sol y su muerte en la tarde siguiente se efectuaron en el mismo día.

¿POR QUE EL MEMORIAL?

¿Por qué mandó Jesús que se conmemorara su muerte? Debido a lo importante que les es a todos, desde Jehová hasta el humano más humilde. Más de 4,000 años antes, una criatura perfecta angelical se había rebelado contra Dios debido a ambición egoísta y había inducido a la primera pareja humana a unirse con ella en esa rebelión por medio de despertar el egoísmo en ellos. Se jactó de que asimismo podría apartar de Dios a todas las criaturas de Dios. De ese modo éste, Satanás el Diablo, hizo surgir el punto en disputa: ¿Quién es gobernante del universo? Relacionada con éste estaba la pregunta: ¿Quién tenía la culpa por haber pecado Adán y Eva? ¿Los había creado Dios incapaces de retener su integridad y no obstante requirió que la retuvieran? Para que pudiera removerse de una vez para siempre el oprobio que estas preguntas insinuaban contra Jehová Dios, El permitió que continuaran por un tiempo Satanás y Adán y Eva; dándole a Satanás oportunidad para probar su jactancia.—Job, capítulos 1, 2; Pro. 27:11.

A través de los años hombres fieles tales como Abel, Enoc, Noé, Abrahán y Moisés han retenido su integridad, de ese modo vindicando a Dios y probando mentiroso al Diablo. Lo hicieron a pesar de todo cuanto pudo hacer el Diablo a son de tentación y persecución. Empero, ¿podría un hombre perfecto cumplir la ley de Dios perfectamente? pues eso era lo que Dios había requerido de Adán y Eva. Jesús, para el tiempo de su muerte, había hecho exactamente eso. Por lo tanto su ejemplo de fidelidad, más que todo otro, había probado mentiroso al jactancioso Diablo y limpiado de oprobio el nombre de Jehová. Más que eso, como hombre perfecto Jesús tenía el derecho a la vida. Por medio de sacrificar su vida humana podría conferir ese derecho a todos los humanos merecedores que lo habían perdido debido a la transgresión de Adán. Por lo tanto podemos ver que hasta el tiempo de la muerte de Jesús no había sucedido ningún acontecimiento de más importancia tanto respecto a Jehová Dios como a todas sus criaturas que la vindicación por Jesús de su Padre y su provisión de un camino a la vida para todos los humanos merecedores. Un acontecimiento de tal magnitud ¿no merece ser conmemorado?

La cena del Señor es por lo tanto un memorial a la soberanía de Jehová. Vigorosamente nos recuerda que El, y únicamente El, merece nuestra adoración. Magnifica sus cuatro atributos maravillosos de sabiduría, justicia, amor y poder, los cuales hicieron que fuera posible su vindicación y el que nosotros consi-

gamos la vida eterna. Así que el asistir al Memorial nos hace apreciar más a Jehová Dios y sentir más gratitud por todo lo que él ha hecho en pro de nosotros.

Lo mismo puede decirse también respecto a Jesucristo. En realidad, destaca en particular el proceder de él y lo que él hizo y todavía hará para nosotros. Aunque existía en la forma de Dios, el Verbo o la Palabra—según se le llamaba antes de venir a la Tierra—estaba dispuesto a humillarse y venir a ser hombre y sufrir toda clase de abuso sobre la Tierra mientras llevaba a cabo fielmente su comisión de ser testigo a la verdad. El retuvo su integridad aun hasta la muerte vergonzosa y dolorosa en el madero de tormento. Jesús hizo todo esto tanto por amor a nosotros como por amor a su Padre celestial, alegrando de ese modo Su corazón. En el Memorial su cuerpo que él dio y su sangre que él derramó para nosotros se representan por pan ázimo y vino tinto. ¡Cuán endeudados le estamos a él! ¡El que estas verdades puedan llamarse gráficamente a nuestra atención es otro motivo por el cual nos es imperativo asistir a este aniversario cristiano!—Fili. 2:5-8.

La cena del Señor también hace que apreciemos a mayor grado lo que se requiere de nosotros como cristianos. Tenemos que imitar a Jesús, como leemos: "Cristo sufrió por ustedes, dejándoles un modelo para que siguieran cuidadosamente sus pisadas." Su ejemplo de retener integridad a pesar de la tentación y de la persecución se exhibe para que lo sigamos. Y según lo manifiestan otros comentarios que hizo Jesús esa tarde cuando instituyó el Memorial, como se hallan registrados en Juan, los capítulos 13 al 17, los cristianos tienen que producir fruto y así probar que son sus discípulos. Tienen que permanecer en unión con Cristo, la Vid, y tienen que amarse los unos a los otros, así como Jesús los amó. Tan solo por medio de este hecho, todos los hombres reconocerían quiénes verdaderamente eran sus seguidores. El Memorial por eso nos hace examinarnos y nos estimula a esforzarnos por imitar a Jesucristo en lo de mantener la integridad.—1 Ped. 2:21.

¿QUIENES PUEDEN PARTICIPAR?

El rasgo singular del Memorial es el ofrecimiento del pan ázimo y del vino tinto a todos los concurrentes. Pero, ¿participan de ellos todos los concurrentes? No; en realidad, en muchos, por no decir en la mayoría, de los casos hoy en día nadie participa. ¿Por qué es eso? Porque las Escrituras muestran que Jesús instituyó el Memorial de su muerte con aquellos con quienes él había hecho un pacto para su reino celestial, los miembros del cual están limitados a 144,000. (Luc. 22:28-30; Apo. 7:1-4; 14:1, 3) El año pasado, de los un millón y medio que hubo en asistencia, solo uno entre cada ciento nueve participó. Participaron solamente los que tenían una firme convicción de que Dios estaba tratando individualmente con ellos como hijos espirituales y quienes por lo tanto abrigaban una esperanza segura de un destino celestial.—Rom. 8:15-25.

¿Qué hay de los demás? Estos son las "otras ovejas," miembros de "una grande muchedumbre, que ningún hombre podía contar." Su esperanza es la de gozar de la vida eterna en un Paraíso terrenal. Aunque estas personas no participan de los emblemas, ellos obedecen el mandato de Jesús de conmemorar su muerte y se alegran de que puedan estar presentes para sacar provecho de las cosas que se dicen y se hacen, porque ellos también tienen que retener su integridad para participar en la vindicación del nombre de Dios y para conseguir la vida eterna. —Juan 10:16; Apo. 7:9; Isa. 11:9.

Por lo tanto que todos los que estén bien dispuestos hacia Dios, sea que profesen ser cristianos dedicados o no, asistan a la celebración del aniversario de la muerte de Cristo con los testigos de Jehová en uno de sus Salones del Reino y saquen gran provecho de ello.

"Creando NUEVOS CIELOS y UNA NUEVA TIERRA"

NINGUN hombre u hombres en grupos que se llaman gobiernos pueden crear los prometidos "nuevos cielos y una nueva tierra." ¿Quién, entonces, podrá crear un nuevo mundo de justicia? El que ha prometido hacerlo, Aquel acerca de quien un ángel del cielo dijo: "Con Dios ninguna declaración será una imposibilidad." Podemos poner completa confianza en la declaración de Jehová Dios: "Pues aquí estoy creando nuevos cielos y una nueva tierra." ¿Qué son los "nuevos cielos"? ¿Qué es la "nueva tierra"? ¿Cuándo se lleva a cabo la creación de ellos?—Luc. 1:37; Isa. 65:17.

Un mundo, según las Escrituras, se compone de "cielos" y "tierra." Los "cielos," esa parte del mundo que es invisible a los ojos humanos, significa o representa a los poderes gobernantes espirituales. Los "cielos" actuales de este viejo mundo son inicuos y están sentenciados a desaparecer. ¿Por qué? Porque Satanás el Diablo y sus demonios son "las inicuas fuerzas espirituales en los lugares celestiales," los "cielos" de este mundo inicuo.—Efe. 6:12.

La "tierra" de este mundo inicuo es la sociedad humana sobre la cual Satanás trata de gobernar como el "gobernante de la autoridad del aire." Con razón Dios ha prometido que ¡"los cielos y la tierra actuales están guardados para fuego y se están reservando para el día de juicio y de la destrucción de hombres impíos"! Después de relatar acerca de la destrucción de los "cielos" y "tierra" inicuos, el apóstol Pedro siguió diciendo: "Pero hay nuevos cielos y una nueva tierra que esperamos de acuerdo con su promesa, y en éstos la justicia habrá de morar." ¡Qué emocionante es saber que ya se le ha dado principio a la creación de los "nuevos cielos y una nueva tierra"!—Efe. 2:2; 2 Ped. 3:7, 13.

Puesto que los verdaderos cristianos del día de Pedro todavía estaban "esperando" el nuevo mundo prometido, claro está que los "nuevos cielos y una nueva tierra" prometidos no se habían establecido en los días del apóstol. Dios ya había dado ciertos pasos preliminares y definitivos, sin embargo, con el fin de efectuar la creación de los "nuevos cielos."

LOS "NUEVOS CIELOS"

¿Qué son los "nuevos cielos"? Son los nuevos poderes gubernativos espirituales que Dios ha ordenado para gobernar el justo nuevo mundo. Son un gobierno celestial. Los "nuevos cielos," entonces, representan lo que Jesucristo llamó el "reino de los cielos," y por el cual él enseñó a sus seguidores que oraran en estas palabras: "Nuestro Padre en los cielos, santificado sea tu nombre. Venga tu reino. Cúmplase tu voluntad, como en el cielo, también sobre la Tierra." De modo que el propósito de Dios al crear los "nuevos cielos" o el "reino de los cielos" es para que su voluntad divina se haga tanto en la Tierra como en el cielo. -Mat. 13:31; 6:9, 10.

Pues bien, ¿qué pasos preparatorios había dado Dios en el primer siglo de la era cristiana para efectuar la creación de los "nuevos cielos"? El primero se dio en el río Jordán en 29 d. de J.C.;

esto fue cuando Dios engendró con su espíritu santo a su Hijo Jesús bautizado y dedicado, ungiéndolo así para que llegara a ser Rey en los cielos del nuevo mundo. ¡Ah! ¡con razón "la justicia habrá de morar" en el nuevo mundo! El Rey del nuevo mundo no es otro sino el Jesucristo probado y fiel, Aquel que probó su amor a la justicia por medio de mantener su integridad hacia la soberanía universal de su Padre, aunque le acarreó la muerte sobre el madero de tormento en Calvario. Acerca de este Rey de los reyes está escrito: "Dios es tu trono para siempre, y el cetro de tu reino es el cetro de los principios rectos. Amaste la justicia y odiaste todo lo que es contrario a ley."—Heb. 1:8, 9.

¿Quiénes además del Rey Jesucristo constituyen los "nuevos cielos"? ¿Los ángeles del cielo? No, Dios se ha propuesto que los "nuevos cielos" o el Reino gobernante se componga del Rey y un número limitado de "una nueva creación." El pequeño número de los que compondrían la "nueva creación" se toma de entre el género humano. El número de los que serán coherederos con Cristo en el reino celestial es pequeño en comparación con los miles de millones del género humano que con el tiempo conseguirán vida eterna sobre esta Tierra. De modo que Jesucristo dijo a los cristianos ungidos: "No teman, manada pequeña, porque su Padre ha aprobado darles el reino." En el libro del Apocalipsis el número de los que componen esta "manada pequeña" se da como "ciento cuarenta y cuatro mil, que se han comprado de la Tierra. . . . Estos fueron comprados de entre la humanidad como primicias para Dios y para el Cordero." De manera que los "nuevos cielos" se compondrán de Jesucristo y de sus 144,000, los "coherederos con Cristo."—2 Cor. 5:17; Luc. 12:32; Apo. 14:3, 4; Rom. 8:17.

Dios dio otro paso preparatorio para la creación de los "nuevos cielos" en 33 d. de J.C. Esto fue cuando Jehová mismo directamente resucitó a su Hijo de entre los muertos. Después de un período de cuarenta días Jesús ascendió al cielo, para sentarse allí a la diestra de Dios hasta que llegara el tiempo para el establecimiento de los "nuevos cielos": "Se sentó a la diestra de la majestad en lugares encumbrados. Pero ¿con referencia a cuál de los ángeles ha dicho él jamás: 'Siéntate a mi derecha, hasta que haga de tus enemigos un banco para tus pies'?"—Heb. 1:3, 13.

¿Puede decirse, entonces, que el cimiento del nuevo mundo fue colocado en 33 d. de J.C., cuando Jesús ascendió al cielo para presentar a su Padre el mérito de su vida humana perfecta y sentarse "a la diestra de la majestad en lugares encumbrados"? Sí, pero solo en un sentido de primera etapa. La colocación completa del cimiento del nuevo mundo solo podría efectuarse cuando los "nuevos cielos" comenzaran a funcionar. Esto sería cuando se cumpliese la promesa de Dios registrada en Isaías 51:16 respecto a los "nuevos cielos": "Pondré mis palabras en tu boca, y con la sombra de mi mano ciertamente te cubriré, a fin de plantar los cielos y poner el cimiento de la tierra y decir a Sión: 'Tú eres mi pueblo.'" De modo que solamente por medio de la plantación de los "nuevos cielos" podría ser colocado de manera completa o final el cimiento del nuevo mundo.

PLANTANDO Y ENSANCHANDO LOS "NUEVOS CIELOS"

¿Se ha llevado a cabo esta prometida plantación de los "nuevos cielos"? ¡Con certeza que sí! Fue en 1914 d. de J.C., como lo ha explicado a menudo esta revista, que Jehová le dio poder a su Hijo para que gobernara como Rey, dándole "el dominio, y la gloria, y el reino, para que todos los pueblos, naciones y lenguas le sirviesen: su dominio es un dominio eterno, que jamás pasará, y su reino el que nunca será destruído." (Dan. 7:14, *Mod*) El libro del Apocalipsis, en len-

guaje simbólico, describe a la mujer de Dios, Sión, o su organización universal celestial dando a luz el Reino: "Ella dio a luz un hijo, un varón, que está destinado a pastorear a todas las naciones con una vara de hierro. Y su hijo fue arrebatado a Dios y a su trono."—Apo. 12:5.

El Reino hijo varón es "arrebatado a Dios y a su trono." Esto manifiesta que Jehová mismo es el que instala los "nuevos cielos." La fecha de 1914 d. de J.C. por lo tanto marca (1) la creación de los "nuevos cielos" y (2) lo preliminar a una colocación en escala cabal del cimiento del nuevo mundo.

Pero los "nuevos cielos" no se componen de solamente el Rey Jesucristo. Pronto llegó el tiempo para que Jehová ensanchara los "nuevos cielos." ¿Cómo? Por medio de resucitar a la vida celestial a los fieles seguidores ungidos de Jesús quienes habían estado durmiendo en la muerte y por medio de recibirlos en la presencia de su Hijo real en el templo o palacio espiritual de Dios.

¿Cuándo aconteció este ensanchamiento de los "nuevos cielos"? Fue en 1918 d. de J.C. ¿Cómo lo sabemos? Un paralelismo de acontecimientos nos ayuda a saber la fecha. Jesucristo fue ungido con el espíritu de Dios para ser Rey en 29 d. de J.C. Tres años y medio más tarde, o sea en 33 d. de J.C., Jesús se dirigió al templo en Jerusalén. Limpió del templo a los que estaban convirtiéndolo en una "cueva de ladrones." Rechazado como Rey por los líderes judíos, Jesús fue muerto pocos días más tarde. Al tiempo de su muerte un terremoto sacudió a Jerusalén y la cortina del santuario del templo fue partida por la mitad, representando que la ira de Dios estaba contra los asesinos de su Hijo. —Luc. 19:46; Mat. 27:51.

En un paralelo de tiempo, Jesucristo fue entronizado como Rey en el cielo en 1914 d. de J.C. Tres años y medio más tarde, o sea en 1918, sería el tiempo para que él viniera al templo espiritual de Dios. ¿Lo recibirían o lo rechazarían como Rey los gobernantes de la cristiandad? Lo rechazaron y lo manifestaron por medio de matar la obra de los testigos de Jehová concerniente al Reino. Así como el que rechazaran a Jesús los líderes judíos no pudo impedir que Dios resucitara a su Hijo de entre los muertos, igualmente el que rechazara al Rey la cristiandad no pudo impedir que Dios resucitara a los fieles seguidores de Jesús de entre los muertos. De modo que en armonía con el cuadro de hace 1,900 años, fue solo un tiempo breve después de la limpieza del templo en 1918 que se llevó a cabo la resurrección celestial de los cristianos ungidos que dormían en la muerte, resurrección invisible a los ojos humanos. En ese tiempo las naciones estaban en guerra: "'Pero las naciones se airaron, y tu propia ira llegó, y el tiempo señalado para que los muertos fueran juzgados' . . . Y el santuario del templo de Dios que está en el cielo fue abierto." (Apo. 11:18, 19) La primavera de 1918 d. de J.C. marcó la abertura del templo para la entrada del Rey y después para la resurrección de los cristianos ungidos quienes, junto con Jesús, componen "el templo del Dios viviente."—2 Cor. 6:16.

¿Cuál, entonces, es la relación entre los "nuevos cielos" y el templo espiritual de Dios? Esta: El templo o palacio espiritual de Dios, compuesto de Jesucristo, la Piedra principal del ángulo, y de 144,000 "piedras vivas," ¡constituirá para siempre los "nuevos cielos" del nuevo mundo!—Efe. 2:20; 1 Ped. 2:5.

FUNDANDO LA "NUEVA TIERRA"

Recordamos que Jehová no solo prometió plantar los "nuevos cielos" sino también "poner el cimiento de la tierra," es decir, de la "nueva tierra." Cuando Jesús vino al templo espiritual de Dios en 1918 con el propósito de juzgar a los hombres, la cristiandad fue rechazada.

Un resto de seguidores ungidos de Jesús que estaba en la Tierra pasó ese juicio del templo favorablemente y fue limpiado y purificado y enviado como testigos de Jehová, como representantes visibles de los "nuevos cielos." Durante la culminación de la I Guerra Mundial el resto espiritual estuvo casi en silencio, y estuvo en cautiverio a la Babilonia simbólica, el mundo de Satanás. Pero en 1919 Jehová volvió a reunir a su pueblo desorganizado, aumentó sus números y lo organizó para la predicación del Reino. ¿Qué tiene que ver esto con la fundación de la "nueva tierra"? La restauración del resto espiritual de la Babilonia antitípica desde 1919 en adelante es la fundación de la "nueva tierra."

Las relaciones de Jehová con el resto restaurado en 1919 de ese modo produjo el fenómeno de hacer 'nacer de un golpe' una nación y de producirse una tierra "en un solo día." Predijo el profeta de Dios: "¿Quién ha visto cosas como éstas? ¿Será dada a luz una tierra con dolores de parto en un solo día? ¿O nacerá una nación de un golpe?" (Isa. 66:8) La "tierra" que se produce en un solo día, el "día de Jehová," es la posición terrenal ocupada por el resto restaurado de la nación espiritual de Dios, es decir, los miembros de la "manada pequeña" que quedan sobre la Tierra. De manera que los primeros que habitan la nueva situación terrenal son la "nación" que es producida de una vez, los seguidores ungidos de Jesús que están vivos sobre la Tierra al tiempo que viene él al templo y quienes sirven como la clase del "esclavo fiel y discreto." (Mat. 24:45-47) A esta nación espiritual se ha dirigido una grande muchedumbre de personas de características de oveja, y sobre los cimientos de la nación recién nacida se ha construido una sociedad del nuevo mundo. Ahora mismo, antes del Armagedón, presenciamos el espectáculo de una multitud de habitantes de la "nueva tierra" creciendo rápidamente en medio de un viejo mundo corrupto y moribundo.

¿Cuál es la esperanza de esta "grande muchedumbre" de personas de características de oveja que sale "de todas las naciones y tribus y pueblos y lenguas" para asociarse con la sociedad del nuevo mundo? Su esperanza es la de vivir en el nuevo mundo y disfrutar de vida eterna sobre la Tierra. Esperan sobrevivir al Armagedón junto con el resto de la nación espiritual de Dios. Esperan con ansias el tiempo cuando, después de la destrucción de la vieja "tierra" inicua, el resto dedique la "nueva tierra" a la adoración de Jehová. El resto, al debido tiempo de Dios, dejará la "nueva tierra" del post-Armagedón, para estar con el Rey Jesucristo en los "nuevos cielos" eternos. La "nueva tierra," por eso, con el tiempo será compuesta enteramente de las "otras ovejas" por quienes murió el Pastor Propio Jesucristo. (Juan 10:16) Estas "otras ovejas" incluirán no solamente a la "grande muchedumbre" de sobrevivientes del Armagedón y sus hijos sino también a los que serán traídos de entre los muertos en la "resurrección así de justos como de injustos." —Apo. 7:9; Hech. 24:15.

¡Qué emocionante el que ya se le haya dado principio a la creación de "nuevos cielos y una nueva tierra"! Pronto se realizará la visión del apóstol Juan: "Yo vi un nuevo cielo y una nueva tierra, porque el cielo anterior y la tierra anterior habían pasado, y el mar ya no existe." (Apo. 21:1) El "cielo anterior" es Satanás y sus demonios; la "tierra anterior" que pasa en el Armagedón es la sociedad del viejo mundo organizada en apoyo al mundo de Satanás. El "mar" es simbólico del elemento inicuo de la humanidad que 'ya no existirá.' (Isa. 57:20) La iniquidad habrá desaparecido, porque acerca de los "nuevos cielos" y la "nueva tierra" Pedro escribió: "En éstos la justicia habrá de morar." (2 Ped. 3:13) Ahora es el tiempo para hablar a otros acerca de las mejores noticias del mundo entero: ¡la creación por Dios de "nuevos cielos y una nueva tierra"!

LA SANTA BIBLIA

"Las santas escrituras que te pueden hacer sabio para la salvación."—2 Tim. 3:15.

¿CUAL es el libro más admirable en la Tierra en esta edad nuclear, sideral? Es un libro que comenzó a escribirse antes de la era cristiana, antes de la era budista (563 a. de la E.C.), antes de la era japonesa (660 a. de la E.C.), antes de la era romana (753 a. de la E.C.) y antes de la era olímpica griega (776 a. de la E.C.). Sin embargo, su gran edad no ha disminuido su valor. En realidad, su edad ha aumentado su valor inapreciable. También tomó más tiempo para escribirse que cualquier otro libro. Desde que se escribió su primer capítulo pasaron alrededor de 1,610 años antes que se terminara su capítulo final, cerca del cierre del primer siglo de la era cristiana. Sin embargo el autor del libro fue una sola persona.

[2] Desde el principio hasta el fin este libro se escribió en el propio nombre del único autor. En realidad, el nombre del autor aparece a través del libro unas siete mil veces. Realmente, solo por el motivo de tener a ese único autor el libro excede en valor a cualquier otro libro y todavía cobrará mayor fama de la que ya goza.

[3] Ningún hombre ha vivido más de mil seiscientos años, de modo que ¿cómo es posible que un libro que tomó tanto tiempo para escribirse tenga un solo autor? Se debe a que el autor del libro no es un hombre que muere. El nombre del autor muestra ese hecho, porque El se llama Jehová.

[4] En el anteantepenúltimo capítulo de este maravilloso libro leemos cuatro veces el clamor de alabanza a su autor, a saber, *¡Aleluya!* Traducido al español moderno, esto significa "¡Alaben a Jehová!"* (Apo. 19:1, 3, 4, 6) Ese nombre singular es el nombre del único Dios vivo y verdadero, el Creador del universo; y por eso es que, en el segundo capítulo, versículo cuatro, este famoso libro pone su nombre junto con su título, y dice: "Estas son las generaciones de los cielos y de la tierra cuando fueron creados, en el día que Jehová Dios hizo tierra y cielos."—*Mod.*

[5] El único libro sagrado que así desde el principio hasta el fin declara que su Autor es Jehová Dios es La Santa Bi-

1. ¿Qué hace al más admirable libro sobre la Tierra singular en cuanto a su edad, el tiempo que tomó el escribirlo y en cuanto a su autor?
2. ¿A qué grado aparece el nombre del autor en el libro, y en qué ha resultado el que el libro tenga el un solo autor que tiene?
3. Dado que tomó tanto tiempo para escribirse, ¿cómo es posible que tuviera un solo autor?

* Vea también Salmos 135:1; 146:1, *AN*, nota. Dice la *Cyclopædia* de McClintock y Strong, Tomo IV, pág. 32a: "Aleluya (heb. *halleluyah*, הללויה, *¡Alaben a Jah*, i.e. *Jehová!*) o (en su forma griega) ALLELUIAH (Ἀλληλούϊα), una palabra que se halla al principio de muchos de los Salmos. . . . En el gran himno triunfal en el cielo a causa de la destrucción de Babilonia, el apóstol en visión oyó a la multitud cual voz de truenos poderosos prorrumpir en 'Aleluia, porque el Señor Dios omnipotente reina,' respondiendo a la voz que salió del trono diciendo: 'Alabad a nuestro Dios, todos sus siervos, los que le teméis, pequeños y grandes.' (Apo. xix, 1-6)."

4. ¿De qué manera aparece el nombre del autor muy cerca del fin y cerca del principio del libro?
5. ¿Cómo se llama ese libro, por qué pudo ser su único autor Aquel que el libro menciona de principio a fin, y qué calidad da al libro el que él sea su autor?

blia. Declara que él es inmortal. En su libro trigésimo quinto, capítulo uno, versículo doce, se dirige a él con estas palabras: "¿No eres tú desde la eternidad, Jehová? Tú, mi Dios santo, no mueres."* También su quincuagésimo cuarto libro, capítulo uno, versículo diecisiete, lo bendice a El, diciendo: "Ahora al Rey de la eternidad, incorruptible, invisible, al único Dios, sea honor y gloria para siempre jamás. Amén." (Hab. 1:12; 1 Tim. 1:17) Siendo eterno, incorruptible, inmortal, el único Dios Jehová fácilmente pudo ser el único Autor. A causa de que él es su Autor la Biblia es santa, sagrada.

6 La Santa Biblia realmente es una biblioteca de muchos libros. Aunque cada libro hoy tiene un título diferente, Jehová Dios es el Autor de todos ellos. El mismísimo nombre Biblia llama la atención a este hecho, porque el nombre se deriva de la antigua palabra griega *biblía,* que significa "libritos," es decir, una colección de todos ellos juntos en un solo volumen. La Biblia misma hace referencia a sus libros como "las santas escrituras que te pueden hacer sabio para la salvación." (2 Tim. 3:15) Por eso también se llaman Las Escrituras.

7 Además de proveer el un solo tema unificador que se manifiesta en la entera biblioteca de libros, Dios de una manera muy notable puso su dedo en la escritura del Libro. Los famosos Diez Mandamientos se hallan escritos en el segundo libro de la Biblia. Estos Diez Mandamientos fueron entregados al profeta de Jehová, Moisés, en el monte Sinaí en Arabia en el siglo dieciséis antes de la era cristiana, y primero fueron escritos en tablillas de piedra. Concerniente a la escritura y entrega de las tablillas de piedra el registro bíblico dice: "Ahora, tan pronto como [Jehová Dios] hubo terminado de hablar con él en el monte Sinaí, procedió a dar a Moisés dos tablillas del testimonio, tablillas de piedra sobre las cuales había escrito el dedo de Dios." "Y las tablillas eran el trabajo de Dios, y la escritura era la escritura de Dios grabada en las tablillas." El pueblo sobre el cual se impusieron los Diez Mandamientos los desobedeció, y por eso Moisés en un arranque de ira rompió las dos tablillas. "Entonces Jehová dijo a Moisés: 'Lábrate dos tablillas de piedra como las primeras, y yo debo escribir sobre las tablillas las palabras que aparecían en las primeras tablillas, que tú hiciste pedazos.' " Por lo tanto cuando Moisés descendió del monte Sinaí esta vez llevaba en la mano las dos tablillas que tenían en ellas la propia escritura de Dios. (Exo. 31:18; 32:16; 34:1, 29) Después Moisés copió los Diez Mandamientos en otro material para que los leyeran los hombres.

8 ¿Se entregó todo el resto de la Santa Biblia al pueblo de Dios así como se entregaron los Diez Mandamientos con la escritura directa de Dios mismo? ¡No! Se usaron hombres, criaturas humanas imperfectas, para escribir el resto de la Biblia. Pero esto no refuta el hecho de que la entera Biblia tiene un solo Autor, Jehová Dios, y que contiene sus pensamientos y expresiones más bien que los pensamientos y expresiones de los muchos escritores humanos que escribieron las diferentes partes de ella. Una fuerza invisible y activa funcionó sobre esos escritores humanos. Esta fuerza activa invisible provino del único Autor de la Biblia y El la dirigió sobre estos escritores. Esta fuerza activa invisible se llama espíritu, y debido a que su fuente es el Dios de santidad se llama "espíritu

* Citado de la *Versión Westminster de las Sagradas Escrituras* (1937). Vea también *Rotherham, Una Traducción Americana, Moffatt,* y la *Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras* (todas en inglés).

6. ¿Qué muestra la derivación de su nombre que realmente es la Biblia, y por qué se llama también Las Escrituras?

7. ¿Cómo en el monte Sinaí puso Jehová Dios un dedo directamente en la escritura de la Biblia?

8. ¿Cómo se escribió el resto de la Biblia, pero a través de toda su escritura qué permaneció igual en conexión con ella?

santo." Aunque los escritores en la Tierra cambiaron de cuando en cuando, permaneció el un solo, inalterado espíritu santo, y su fuente permaneció igual, a saber, el Dios inmortal, Jehová.

ESCRITA BAJO INSPIRACION

9 Por ejemplo, considere a David, que llegó a ser el primer rey israelita de Jerusalén. Escribió muchos salmos en el siglo once antes de la era cristiana. En uno de estos cánticos sagrados incluidos en la Santa Biblia David explicó que no escribió bajo su propia fuerza impulsora. El dijo: "La declaración de David el hijo de Isaí, . . . Fue el espíritu de Jehová lo que habló por mí, y su palabra estuvo sobre mi lengua." (2 Sam. 23:1, 2) Once siglos después de la muerte de David, el apóstol cristiano llamado Pedro escribió dos cartas que están incluidas en la Santa Biblia. Pedro recordó a los cristianos que los profetas antiguos como David divulgaron profecías que no eran de su propio pensar o voluntad privados sino que provinieron de una fuente celestial. Pedro dijo: "Ustedes conocen esto primeramente, que ninguna profecía de la Escritura proviene de divulgación privada [o, sale de revelación privada]. Porque la profecía en ningún tiempo fue traída por la voluntad del hombre, sino que hombres hablaron por parte de Dios al ser ellos impulsados por espíritu santo." (2 Ped. 1:20, 21, *margen*) Pedro también dijo: "Era necesario que se cumpliera la escritura que el espíritu santo habló de antemano por boca de David . . . Dios habló por boca de sus santos profetas de tiempo antiguo." (Hech. 1:16; 3:21) Sí, de veras, los escritores de la Biblia escribieron, pero escribieron bajo la fuerza activa del un solo espíritu santo de Jehová Dios. Escribieron como instrumentos terrestres de Dios y escribieron en el nombre santo de Dios.

9. ¿Cómo muestran David y Pedro que los antiguos profetas hablaron o escribieron bajo una fuerza impulsora que no era de ellos, y en el nombre de quién escribieron?

10 El espíritu santo de Dios puede mover a un profeta a escribir tan fácilmente como puede echar fuera a un demonio de un hombre poseído. El Hijo de Dios, Jesucristo, demostró eso. El predicó el reino de Dios a la gente y también hizo muchos milagros maravillosos. Una vez echó fuera al demonio de un hombre poseído, de modo que el hombre mudo habló y vio. Pero los enemigos religiosos de Jesús blasfemaron de los medios por los cuales él había echado fuera al demonio. Según el apóstol Mateo, Jesús les dijo: "Si es por medio del espíritu de Dios que yo echo fuera los demonios, el reino de Dios verdaderamente los ha sobrecogido." (Mat. 12:28) El discípulo Lucas cita a Jesús como diciendo en esa ocasión: "Si es por medio del dedo de Dios que echo fuera los demonios, el reino de Dios realmente los ha sobrecogido."—Luc. 11:20.

11 Así, Jesús habló del espíritu de Dios como del "dedo" de Dios. De modo directo el dedo de Dios escribió los Diez Mandamientos en las dos tablillas de piedra. Pero cuando Dios usó a hombres para escribir los diferentes libros de la Santa Biblia, el dedo simbólico de Dios, su espíritu, impelió el punzón o pluma de estos hombres. (Deu. 9:10) En el Salmo 8:3 David dice a Dios: "Veo tus cielos, las obras de tus dedos, la Luna y las estrellas que tú has preparado." Mucho tiempo antes de David, el profeta Moisés fue usado por Jehová Dios para traer la tercera de diez plagas destructivas sobre la tierra de Egipto. Esta fue una plaga que los sacerdotes de Egipto que practicaban magia no pudieron imitar. De modo que dijeron a su gobernante, Faraón: "¡Es el dedo de Dios!" (Exo. 8:18, 19) En conformidad con aquellos usos de la palabra "dedo" podemos decir hoy que la Santa Biblia

10. Al curar a un hombre, ¿cómo mostró Jesús que el espíritu de Dios tiene bastante fuerza impulsora para impulsar a un hombre a escribir un libro?

11. En vista del uso de la palabra "dedo," ¿cómo puede decirse que la Biblia es por el dedo de Dios, y por eso de qué cosa es la Biblia el resultado visible, tangible?

es por el dedo de Dios, puesto que la Santa Biblia fue escrita bajo la operación del espíritu santo o fuerza activa invisible de Dios. Por lo tanto su dedo la escribió desde el principio hasta el fin, desde Génesis hasta Apocalipsis. El espíritu santo o fuerza activa de Dios es invisible, pero produce resultados visibles, tangibles. La Santa Biblia es el resultado visible, tangible, producido por el espíritu de Dios, por su dedo en movimiento. El por lo tanto es el Autor celestial de la Biblia.

IDENTIDAD DE LOS ESCRITORES TERRESTRES DE LA BIBLIA

12 Se acepta sin contradicción que Jehová Dios hizo la Santa Biblia por medio de siervos terrestres a quienes usó como sus secretarios, escribas o escritores dirigidos. Por consiguiente le parece a uno bastante ofensivo leer lo que el *Blade* de Toledo (Ohío) informó en su número del 1 de marzo de 1943. Informó que un sacerdote de una organización religiosa había dicho lo siguiente en la Iglesia de la Inmaculada Concepción el día anterior: "No se comprende generalmente, como debería comprenderse, que la Biblia pertenece exclusivamente a la Iglesia Católica Romana. La Iglesia Católica hizo la Biblia; ella la ha conservado; y ella la interpreta. Otros pueden leer la Santa Escritura—y se les insta a hacerlo —pero fuera de esto no tienen ningún derecho tocante a ella. El Todopoderoso Dios ha colocado esta preciosa herencia exclusivamente en manos de su Iglesia Católica. Quizás parezca extraño decir que la Iglesia Católica hizo la Biblia, porque sabemos que este volumen es la palabra de Dios, toda palabra en ella fue autorizada finalmente por él. Pero tenemos que recordar la manera en que Dios hizo esto. . . . La Iglesia Católica no solo hizo la Biblia; ella también la conservó. . . . El Todopoderoso Dios . . . , también, estableció un tribunal supremo —la Iglesia Católica, para determinar exactamente qué significa su constitución—La Santa Escritura." En consonancia con eso muchos impresos y muchos anuncios en revistas y diarios han aparecido con el encabezamiento osado: "La Biblia es un libro católico."

13 El público general para quien se publican tales declaraciones y pretensiones tiene derecho a saber los hechos. ¿Cuáles son los hechos básicos? Algunos libros de la Santa Biblia hoy día llevan los nombres de sus escritores. Según se puede determinar se usaron más de treinta hombres durante los dieciséis siglos envueltos en escribir la Biblia completa. Estos escritores incluyen a Moisés, Josué, Samuel, Gad, Natán, Jeremías, Esdras, Nehemías, Mardoqueo, David, Salomón, Agur, Lemuel, Isaías, Ezequiel, Daniel, Oseas, Joel, Amós, Abdías, Jonás, Miqueas, Nahum, Habacuc, Sofonías, Aggeo, Zacarías, Malaquías, Mateo, Marcos, Lucas, Juan el apóstol, Pablo, Santiago el hermanastro de Jesús, Pedro, Judas el hermanastro de Jesús.

14 Al examinar el origen y los antecedentes de estos escritores bíblicos aceptados, un hecho sobrecogiente se destaca agudamente. Todos fueron hebreos, israelitas o judíos por nacimiento. Sin embargo, hay hombres que creen que Lucas fue griego. Ni uno solo fue latino. Descendieron de Abrahán, en cuya Simiente Jehová Dios prometió bendecir a todas las familias de la Tierra. Abrahán fue hebreo. (Gén. 12:1-3; 14:13) Sus descendientes por medio de Isaac y Jacob fueron llamados hebreos. (Gén. 39:14, 17; 41:12; Exo. 1:15, 16, 19; Jon. 1:9) Dios cambió el nombre de Jacob a Israel, y por consiguiente las doce tribus de su prole se llamaron, no jacobitas, sino israelitas. (Exo. 9:7) El Jacob o Israel que agonizaba otorgó la

12. ¿Quién, entonces, hizo verdaderamente la Biblia, pero qué pretenden religiosos de la Iglesia Católica?

13. ¿Cuántos hombres se usaron durante los dieciséis siglos para escribir la Biblia completa, y quiénes están incluidos entre esos escritores?

14. ¿Qué hecho se destaca agudamente tocante a todos esos escritores de la Biblia, y, en sentido espiritual, qué se les puede llamar a todos los seguidores de las pisadas de Jesús?

bendición de futura soberanía real a su hijo Judá; y por consiguiente los israelitas que se adhirieron tenazmente a la tribu real de Judá y al rey de esa tribu se llamaron judíos. (Gén. 49:10; 2 Rey. 16:6; Zac. 8:23) Jesucristo fue de la tribu de Judá. Todos los seguidores de sus pisadas que se adhieren a él como el Rey prometido de Dios son por lo tanto judíos en un sentido espiritual, cuyo corazón ha sido circuncidado de la impureza.—Apo. 5:5; Heb. 7:13, 14.

[15] El apóstol Pablo, que escribió catorce de los libros de la Biblia, dijo: "Yo también soy israelita, de la simiente de Abrahán." (Rom. 11:1) "Circuncidado al octavo día, del linaje familiar de Israel, de la tribu de Benjamín, hebreo nacido de hebreos."—Fili. 3:5.

[16] Desde este punto de vista la Biblia pudiera llamarse, no, no un libro católico, sino un libro hebreo, un libro israelita, un libro judío. De acuerdo con eso, el cristiano judío Pablo escribió a los cristianos que estaban en Roma: "No es judío el que lo es por fuera, ni es la circuncisión la que está afuera en la carne. Pero es judío el que lo es por dentro, y su circuncisión es la del corazón por el espíritu, y no por un código escrito. La alabanza de aquél no viene de los hombres, sino de Dios. ¿Cuál, pues, es la superioridad del judío, o cuál el provecho de la circuncisión? Muchísimo de todas maneras. Primeramente, porque se les confiaron las declaraciones formales sagradas de Dios."—Rom. 2:28 a 3:2.

[17] Todos los profetas judíos señalaron hacia adelante al Ungido, Mesías o Cristo de Dios. El tener esperanza en él sirvió de vínculo que hizo una unidad de todos los antiguos escritos proféticos. Pero no todos los escritores de la Biblia fueron cristianos, en el sentido de ser hombres que siguieran en pos de Cristo como Rey. Los escritores de la Biblia que precedieron a Jesucristo, por supuesto, no pudieron ser seguidores suyos. No, dice el apóstol Pedro: "Siguieron investigando qué estación en particular o qué clase de estación el espíritu en ellos estaba indicando concerniente a Cristo cuando estaba dando testimonio de antemano acerca de los sufrimientos para Cristo y acerca de las glorias que habían de seguir a éstos." (1 Ped. 1:10, 11) El último de los escritores precristianos fue Malaquías, cuyo libro cierra el canon o catálogo oficial de las Escrituras escritas en hebreo y arameo. Después de Malaquías los ocho escritores que escribieron los restantes libros de la Santa Biblia todos fueron cristianos judíos. En sus escritos en el idioma griego común de su día indicaron como muchas profecías de los antiguos escritores de Jehová se cumplieron en Jesucristo el Rey prometido de la tribu de Judá; ellos mismos también predijeron cosas que sucederían en conexión con él. Así, todos los escritores estuvieron en plena afinidad y acuerdo unos con los otros en cuanto al reino de Dios mediante el Mesías o Cristo. Esto prueba la operación del un solo espíritu de Dios como Autor sobre todos ellos.

SU VOCACION COMUN

[18] Aunque no todos los escritores inspirados de la Biblia fueron cristianos, hubo una cosa además de la nacionalidad judía que los unía a todos. ¿Qué fue eso? Su llamada común. ¿Cuál fue su llamada? Escuchemos lo que Jehová Dios mismo declaró que era su llamada. En el año 1947, en medio de la guerra de Palestina, se despertó interés mundial en la Santa Biblia por el hallazgo de ciertos manuscritos antiguos, no, no en la ciudad de Roma, sino cerca del extremo

15. ¿Qué se llamó en sus cartas el escritor Pablo?
16. Por lo tanto, ¿qué clase de libro podría llamarse la Biblia, y qué escribió Pablo tocante a la "superioridad del judío"?
17. (a) ¿Fueron cristianos todos los escritores de la Santa Biblia? (b) ¿Qué sirvió de vínculo para hacer una unidad de sus escritos y también mostró la operación de un solo espíritu en ellos?

18, 19. (a) Además de la nacionalidad judía, ¿qué unió a todos los escritores de la Biblia? (b) Al saber lo que Dios declaró en respuesta a la pregunta, ¿qué rollo llega a ser de interés especial para nosotros?

del noroeste del mar Muerto en Palestina. Estos manuscritos llegaron a llamarse los Rollos del mar Muerto. No, no estaban en latín. Estaban en hebreo; y según el estudio de los arqueólogos fueron escritos más de un siglo antes de que se fundara la iglesia o congregación cristiana en Jerusalén en el año 33 (d. de J.C.). El más sobresaliente de estos rollos fue el que contenía un manuscrito hebreo casi completo de la profecía de Isaías.

Esta impresión de fotocopia del Rollo del mar Muerto de Isaías (DSIa) es la primera de sus cincuenta y cuatro columnas de escritura hebrea bien conservada, que se lee de derecha a izquierda. Contiene el capítulo uno de Isaías, del versículo 1 hasta parte del versículo 26. Esta primera página contiene 29 líneas, y el tetragrámaton del nombre divino יהוה todavía está legible por completo siete veces, en las líneas 3, 10, 12, 13, 21, 27, y las primeras dos letras de él en la línea 5.

[19] Dice el *Harper's Bible Dictionary* (1952), en la página 654a: "Los Rollos se habían colocado en la Cueva del mar Muerto antes de nacer Jesús, y no se descubrieron sino hasta casi 2,000 años después de su muerte. El Rollo de Isaías que se halló en la Cueva probablemente se asemeja a aquel del cual leyó él Isaías cuando era un hombre joven en Nazaret. (Luc. 4:16-19) Tiene pocas variaciones de la profecía que leemos hoy día, salvo diferencias menores en deletreo y errores de los copistas."

[20] Este Rollo es uno de muchísimos no conservados por la Iglesia Católica Romana. En su página-columna 36 el Rollo da el texto hebreo de Isaías 43: 1, 10-12, que, traducido al español moderno, lee: "Y ahora esto es lo que Jehová ha dicho, tu Creador, oh Jacob, y tu Formador, oh Israel: 'No temas, porque te he vuelto a comprar. Te he llamado por tu nombre. Eres mío.'" "'Ustedes son mis testigos,' es la declaración de Jehová, 'aun mi siervo a quien he escogido, para que me conozcan y tengan fe en mí, y para que entiendan que yo soy el Mismo. Antes de mí no hubo Dios alguno formado, y después de mí continuó sin que hubiese alguno. Yo—yo soy Jehová, y además de mí no hay salvador.' 'Yo mismo lo he enunciado y he salvado y he hecho que sea oído, cuando no había extraño entre ustedes. De modo que ustedes son mis testigos,' es la declaración de Jehová, 'y yo soy Dios.'"

[21] Con estas palabras claras Jehová Dios declaró que la *llamada* de su pueblo escogido Jacob o Israel había de ser la de sus "testigos." Al comentar sobre Isaías 43:10 aquí, en *The Soncino Books of the Bible* (1949), el Dr. Israel W. Slotki, judío, dice, en la página 207: "Las naciones y sus dioses no pudiendo probar

20, 21. (a) En la página-columna 36, ¿qué dice este Rollo del mar Muerto que Dios declara ser la llamada de su pueblo escogido? (b) ¿Cómo se comenta sobre Isaías 43:10 en *The Soncino Books of the Bible* (1949)?

su pretensión, Dios pide a Israel, al que se describe como *Mis testigos* y *Mi siervo,* que dé testimonio de la singularidad de Su Divinidad, de que ni había ni jamás habría un Dios semejante a El."

[22] El primero de los inspirados escritores de la Biblia fue el profeta Moisés. Fue de la tribu de Leví de la nación de Israel. De consiguiente, en vista de la propia declaración de Jehová en Isaías 43:10-12, Moisés fue uno de Sus testigos. Mediante su santo ángel en la zarza que ardía milagrosamente "dijo Dios a Moisés: YO SOY EL QUE SOY. Dijo además: Así dirás a los hijos de Israel: YO SOY me ha enviado a vosotros. Y volvió Dios a decir a Moisés: Así dirás a los hijos de Israel: JEHOVA, el Dios de vuestros padres, el Dios de Abraham, el Dios de Isaac y el Dios de Jacob, me ha enviado a vosotros. Este es mi nombre para siempre, y este es mi memorial de siglo en siglo." (Exo. 3:2, 14, 15, *Mod*) De allí en adelante Moisés llegó a ser un testigo sobresaliente de Jehová. En los primeros cinco libros de la Biblia que él escribió, desde Génesis hasta Deuteronomio, él usó el nombre Jehová (יהוה)* 1,833 veces. ¿Quién, entonces, en verdad puede negar que Moisés fue un testigo de Jehová y que cumplió su llamada? ¡Nadie podría hacerlo salvo los hipócritas religiosos, embusteros y ocultadores de la verdad! El escritor cristiano de la inspirada carta a los hebreos, capítulos once y doce, alista a Moisés entre los testigos de Jehová. Pero Moisés no fue el primer testigo de Jehová.

[23] El escritor de Hebreos alista a Abel, el segundo hijo de Adán, como el primer testigo fiel de Jehová, diciendo: "Por fe Abel ofreció a Dios un sacrificio más completo que Caín,—por la cual recibió testimonio de que era justo, Dios dando testimonio respecto a sus dádivas, y mediante ésta, aunque murió, todavía habla." (Heb. 11:4, *Ro; NM*) Como está escrito, en Génesis 4:4, 5 (*Mod*): "Y Abel también la trajo de los primogénitos de sus ovejas y de los sebos de ellas. Y Jehová miró a Abel y su ofrenda; mas a Caín y su ofrenda no miró." Con celos religiosos Caín asesinó a su hermano Abel por ser un testigo fiel, aceptable a Jehová. Este fue el comienzo de toda la violencia que los religiosos han infligido a los testigos verdaderos de Jehová desde el tiempo antiguo de Abel hasta hoy día.

[24] Después de Abel, el capítulo once de Hebreos da una lista de testigos de Jehová, nombrando a los profetas Enoc y Noé; a los patriarcas Abrahán, Isaac y Jacob; a la esposa de Abrahán, Sara; al hijo de Jacob, José; al profeta Moisés; a Rahab la ramera, que sobrevivió a la destrucción de la Jericó amurallada; a los jueces Gedeón, Barac, Sansón y Jefté; al rey David y al profeta Samuel. El escritor no halla tiempo para nombrar a los otros profetas; pero cuando se refiere a 'cerrar las bocas de leones,' ¿a quién pudo también haber tenido en mientes sino al profeta Daniel que salió a salvo del foso de los leones? Cuando habló de testigos de Jehová que murieron por matanza con la espada, pudo haber tenido en mientes a Juan el Bautista, que fue decapitado. Después de describir el maltratamiento que recibieron, el capítulo once de Hebreos termina, diciendo: "Y éstos todos, aunque obtuvieron testimonio por medio de su fe, sin embargo no se llevaron la promesa: Dios proveyendo para nosotros [los cristianos] algo mejor, que no aparte de nosotros fuesen ellos perfeccionados." (Heb. 11:39, 40, *Ro*) Pero, ¿cómo indica el escritor de Hebreos que ellos fueron testigos de Jehová Dios? Lo hace

* Algunos doctos hebreos pronunciarían el nombre Jahveh o Yahweh. Vea la página 25 §1 del Prefacio de la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Cristianas Griegas.*

22. (a) ¿Quién fue Moisés, y desde cuándo llegó a ser un testigo sobresaliente? (b) ¿Qué prueba que Moisés fue tal testigo de Jehová?

23. ¿Quién fue el primer testigo fiel, y el comienzo de qué fue marcado por el fin de su carrera?

24, 25. (a) ¿A quiénes nombra en su lista el capítulo once de Hebreos? (b) ¿Cómo indica el escritor de Hebreos que los mencionados fueron testigos de Jehová?

al decir en precisamente los siguientes dos versículos:

[25] "Por lo cual, en verdad, viendo que nosotros también tenemos circundándonos tan grande nube de testigos, desnudándonos de todo estorbo y del pecado que fácilmente enreda, hallémonos corriendo la carrera que está puesta ante nosotros, mirando allá al Caudillo principesco y perfeccionador de nuestra fe, Jesús, que al considerar el gozo que estaba puesto ante él soportó una cruz, despreciando la vergüenza, y a la diestra del trono de Dios ha tomado su asiento." —Heb. 12:1, 2, *Ro.*

[26] Note que el escritor de Hebreos llama a los que nombró o describió en el capítulo once y que precedieron a Jesucristo, una "nube de testigos." Pero, ¿testigos de quién? Solo hay una respuesta: de Jehová. Pues, el último de los libros de la Biblia escritos antes de Jesucristo, a saber, la profecía de Malaquías, menciona a Jehová cuarenta y ocho veces. Jesucristo mismo citó de esta profecía de Malaquías para mostrar su inspiración y autenticidad como parte de la Palabra de Jehová. (Mat. 11:7-15; Mal. 3:1; 4:5, 6) Por lo tanto desde Moisés hasta Malaquías todos los escritores de las Escrituras canónicas fueron testigos de Jehová; y todas aquellas inspiradas Escrituras en hebreo y arameo tenían a Jehová como Autor y fueron por sus testigos.

TESTIGOS CRISTIANOS DE JEHOVA

[27] Los cristianos hebreos a quienes escribió el escritor de la carta estuvieron rodeados de tal "nube de testigos" y se les dijo también que miraran allá al "Caudillo principesco y perfeccionador de nuestra fe," que murió la muerte de mártir. ¿Significa esto que Jesús fue también un testigo de Jehová? Sí, Jesús el Hijo de Dios procedente del cielo nació en la línea de familia del rey David, en la tribu de Judá, en la nación de Israel. Por nacimiento Jesús fue uno de la nación de Israel a quien Jehová Dios dijo, en Isaías 43:10-12: "'Ustedes son mis testigos,' es la declaración de Jehová." De modo que Jesús nació en la Tierra para ser testigo de Jehová. Rehusó negar este hecho, aun delante del gobernador romano Poncio Pilato, que sentenció a muerte a Jesús. En respuesta a la pregunta de Pilato: "Entonces, pues, ¿es usted un rey?" Jesús dijo: "Le toca a usted decir que soy un rey. Con este propósito he nacido y con este propósito he venido yo al mundo, [¿para qué?] para dar testimonio a la verdad."—Juan 18:37.

[28] Para subrayar el hecho de que Jesús fue testigo el apóstol Pablo habla de "Cristo Jesús, que como testigo hizo la declaración pública correcta en la audiencia de Poncio Pilato." (1 Tim. 6:13) Igualmente, el apóstol Juan, escribiendo a las siete congregaciones de la provincia de Asia, dice: "Tengan bondad inmerecida y paz de parte de . . . Jesucristo, 'el Testigo Fiel,' 'El primogénito de los muertos,' y 'El Gobernante de los reyes de la Tierra'."—Apo. 1:4, 5.

[29] Además, de la propia boca de Jesús oímos la confesión que hace de ser testigo de Jehová, cuando dice a Nicodemo, un maestro judío en Israel: "Lo que sabemos hablamos y de lo que hemos visto testificamos, pero ustedes no reciben el testimonio que damos. Si les he dicho cosas terrestres y sin embargo ustedes no creen, ¿cómo creerán si les digo cosas celestiales?"—Juan 3:11, 12; *Ro.*

[30] Algunos versículos después el apóstol Juan comenta sobre esto, diciendo: "El que del cielo viene está por encima de todos los demás. Lo que ha visto y oído, de esto da testimonio, pero ningún

26. ¿Qué muestra de quién fueron "nube de testigos," y por eso quién fue el autor de las Escrituras Hebreo-Arameas, y por medio de quiénes?

27, 28. (a) Jesús nació para ser ¿qué, y cómo fue eso? (b) ¿A qué gobernante político confesó ese hecho, y por eso qué título se ganó?

29. ¿Cómo confesó Jesús que era un testigo cuando habló a Nicodemo?

30, 31. (a) ¿Cómo comenta entonces Juan sobre Jesús como testigo? (b) ¿Cómo habló Jesús los dichos de Dios en la sinagoga de Nazaret?

hombre está aceptando su testimonio. El que ha aceptado su testimonio ha dado su sello a que Dios es veraz. Pues el que Dios envió habla los dichos de Dios, porque él no da el espíritu parcamente." (Juan 3:31-34; *Ro*) Jesús verdaderamente habló los dichos de Dios el sábado cuando estuvo en la sinagoga en su ciudad natal Nazaret, y leyó de la Palabra de Dios. Un rollo de Isaías, como el que se encontró cerca del mar Muerto en 1947, le fue entregado por el asistente, y Jesús lo desenrolló hasta el capítulo sesenta y uno, versículos uno y dos, y leyó:

31 "El Espíritu de Jehová el Señor está sobre mí, por cuanto Jehová me ha ungido para anunciar buenas nuevas a los mansos; me ha enviado para vendar a los quebrantados de corazón, para proclamar a los cautivos libertad, y a los aprisionados abertura de la cárcel; para proclamar el año de la buena voluntad de Jehová."—Isa. 61:1, 2, *Mod;* Luc. 4:16-19.

32 Luego Jesús comentó: "Hoy se cumple esta escritura que acaban de oír." Para mostrar su cumplimiento, él ahora pasó a "proclamar el año de la buena voluntad de Jehová," que Jehová lo había ungido para proclamar. Jesús así estaba probando que era testigo de Jehová. (Luc. 4:20-22) Después de haberse probado Jesús un testigo fiel hasta la muerte de mártir, el apóstol Pedro públicamente dijo a una muchedumbre de adoradores de Jehová en el templo de Jerusalén que Jesús era el profeta que Moisés había predicho con estas palabras a Israel:

33 "Jehová tu Dios levantará para ti un Profeta de en medio de ti, de tus hermanos, semejante a mí; a él oiréis: . . . A lo cual me dijo Jehová: . . . Profeta les he de levantar, de en medio de sus hermanos, semejante a ti [Moisés]; y pondré mis palabras en su boca, y él les hablará todo cuanto yo le mandare. Y sucederá que el hombre que no obedeciere a mis palabras que él hablare en mi nombre [Jehová], yo mismo le pediré cuenta de ello."—Deu. 18:15-19, *Mod.*

34 Moisés como profeta fue un testigo prominente de Jehová, y declaró el nombre de Jehová aun al poderoso Faraón de Egipto. No solo el apóstol Pedro sino también el mártir cristiano Esteban declaró que Jesús fue el profeta predicho que había de ser levantado, uno como Moisés pero mayor que Moisés. (Hech. 3:20-23; 7:37, 52, 53) En cumplimiento de la profecía de Moisés, Jesucristo fue testigo de Jehová así como Moisés había sido, pero fue un testigo mayor que Moisés. Es a Jesús el Moisés Mayor a quien se les dice que miren todos los corredores en la carrera cristiana hacia la vida eterna en el nuevo mundo de Dios, sí, que miren con el propósito de imitar a Jesucristo. (Heb. 12:1, 2) Dijo el apóstol Pablo: "Háganse imitadores de mí, así como yo lo soy de Cristo." (1 Cor. 11:1; 1 Tes. 1:6) Por lo tanto, se hace clara la verdad de que los cristianos verdaderos, los seguidores verdaderos de Cristo, tienen que imitarlo en cuanto a ser testigos de Jehová. Los cristianos verdaderos son testigos de Jehová.

35 Los apóstoles y discípulos judíos de Jesucristo fueron prueba del hecho de que los cristianos genuinos son testigos de Jehová Dios. Ante las propias palabras de Jehová a la nación de Israel en el rollo de Isaías, capítulo cuarenta y tres, versículos diez al doce, todos los judíos naturales que nacieron antes de la conversión de Cornelio, el primer no judío, al cristianismo nacieron para ser siervos y testigos de Jehová. Cuando tales judíos naturales dejaron el judaís-

32, 33. (a) ¿Qué dijo entonces Jesús para mostrarse testigo de Jehová? (b) En el templo de Jerusalén, ¿qué profeta declaró Pedro que era Jesucristo?

34. Al ser un profeta como Moisés, ¿qué estaba obligado Jesucristo a ser, y por lo tanto al imitar a Jesús qué tienen que ser sus seguidores?

35. (a) ¿Hasta la conversión de quién nacieron los judíos naturales para ser testigos? (b) ¿Qué llegaron a ser los judíos que salieron del judaísmo para entrar en el cristianismo, pero qué cesaron de ser los judíos que rehusaron el cristianismo?

mo con sus tradiciones y se hicieron cristianos en los días de los apóstoles, no cesaron de ser testigos de Jehová. No; llegaron a ser los testigos *cristianos* de Jehová, como su Caudillo Jesucristo el Moisés Mayor. Los judíos por nacimiento que rehusaron aceptar a Jesucristo como el Moisés Mayor fueron los que cesaron de ser testigos de Jehová e igualmente cesaron de ser la clase del "siervo" nacional de Jehová. Por otra parte, los cristianos fueron los que reconocieron que las palabras de Jehová en el rollo de Isaías, capítulo cincuenta y cinco, versículo cuatro, aplicaban a Jesucristo: "He aquí que le he puesto a él por testigo a los pueblos, por caudillo y comandante a los pueblos."—*Mod.*

[36] En el día de la fiesta del Pentecostés de 33 d. de J.C. los seguidores judíos de Jesús fueron ungidos con el espíritu santo de Jehová de la misma manera que Jesús había sido ungido. Mediante esto ellos ahora llegaron a ser judíos espirituales, especialmente ungidos para ser la nueva nación del Israel espiritual, la nueva nación de siervos y testigos de Jehová.—1 Ped. 2:9.

[37] Cuando explicó ese derramamiento de espíritu santo sobre los cristianos judíos ese día, el apóstol Pedro citó las siguientes palabras del rollo de la profecía de Joel: "Acontecerá después de esto, que derramaré mi Espíritu sobre toda carne; . . . El sol se volverá en tinieblas y la luna en sangre, antes que venga aquel grande y espantoso día de Jehová. Y sucederá que todo aquel que invocare el nombre de Jehová será salvo." (Joel 2:28-32, *Mod*) Luego Pedro citó el Salmo 16:8-11, que dice: "A Jehová he puesto siempre delante de mí; . . . porque no dejarás mi alma entre los muertos [*en sheol,* margen], . . ." (*Mod*) Pedro también citó el Salmo 110:1, que dice: "Jehová dijo a mi Señor: ¡Siéntate a mi diestra, hasta tanto que ponga a tus enemigos por escabel de tus pies!" (*Mod*) Luego, al comentar sobre estas escrituras inspiradas, Pedro dijo: "A este Jesús Dios resucitó, del cual hecho todos nosotros somos testigos. . . . Por lo tanto sepa toda la casa de Israel con certeza que Dios lo hizo Señor y también Cristo, a este Jesús a quien ustedes empalaron." (Hech. 2:14-36) De esta manera inequívoca Pedro mostró desde el mismo comienzo que él como judío o israelita espiritual era un testigo ungido de Jehová, de este Jehová que había resucitado a su Hijo Jesucristo de la muerte en Sheol y que había derramado su espíritu santo por medio de Jesucristo sentado a Su diestra.

[38] El apóstol Juan estuvo allí con Pedro en Jerusalén en el día del Pentecostés. Juan claramente se clasificó como testigo del único Dios cuyo nombre es Jehová. En 1 Juan 4:14 el apóstol Juan escribe: "Además, nosotros mismos hemos contemplado y estamos dando testimonio de que el Padre [Jehová] ha enviado a su Hijo como Salvador del mundo." Y en el último libro de la Biblia Juan cita al glorificado Jesucristo como diciéndole a él en una visión: "Estas son las cosas que dice el Amén, el testigo fiel y verdadero, el principio de la creación por Dios." "El que da testimonio de estas cosas dice: 'Sí; yo vengo prestamente.'" A este último anuncio Juan responde: "¡Amén! Ven, Señor Jesús." (Apo. 3:14; 22:20) De modo que hasta el mismo fin de la Santa Biblia Juan subrayó que Jesucristo fue testigo de su Padre celestial Jehová. Juan también testificó de que él mismo fue tal testigo de Jehová Dios.

[39] Juan, Pedro y los otros testigos de Jehová del primer siglo dieron testi-

36. En el Pentecostés, ¿qué llegaron a ser los judíos ungidos?

37. (a) En el Pentecostés, ¿qué porciones de las Escrituras Hebreas citó Pedro, y qué comentario concluyente hizo sobre ellas? (b) ¿Qué se mostró ser así Pedro?

38. En su primera epístola ¿cómo se clasificó Juan como testigo, y cómo hasta el fin de la Biblia mostró Juan que Jesús fue un testigo?

39. (a) ¿Por quiénes y cómo nos fueron proporcionados los últimos veintisiete libros de la Biblia? (b) ¿Cómo clasificó Pedro los escritos apostólicos con las Santas Escrituras inspiradas?

monio no solo verbalmente sino también por escrito. Como resultado a los cristianos se les proveyeron los últimos veintisiete libros de la Biblia, escribiéndose estos libros, no en el antiguo hebreo ni en latín, sino en el griego común, el idioma internacional del primer siglo. Jehová Dios inspiró a ocho hombres de su nueva nación del Israel espiritual, ocho cristianos judíos ungidos, para completar la Santa Biblia para nosotros para fines del primer siglo. Por consiguiente, por ejemplo, el apóstol Pedro clasifica a los escritos inspirados del apóstol Pablo con "las demás Escrituras" cuando escribe: "Consideren la paciencia de nuestro Señor como salvación, así como también nuestro amado hermano Pablo según la sabiduría que le ha sido dada también les escribió, hablando de estas cosas como también lo hace en todas sus otras cartas. En ellas, sin embargo, hay algunas cosas difíciles de entender, el significado de las cuales los indoctos e inconstantes están torciendo, como también hacen con las demás Escrituras, para su propia destrucción."—2 Ped. 3: 15, 16; *UTA; Mof.*

[40] Así la Santa Biblia de la cual Jehová Dios es el único Autor se completó por medio de sus testigos, así como había sido comenzada por medio de ellos. En consecuencia, sin que haya lugar para contradicción bíblica, puede decirse que La Santa Biblia es el Libro por los testigos de Jehová. Como Apocalipsis 19:6 exclama: "¡Aleluya!"

40. ¿Por medio de quiénes fue comenzada la Santa Biblia y por medio de quiénes fue completada, y por eso puede decirse que es un libro por quiénes?

LA IGLESIA COMENZÓ CON LAS *Santas Escrituras*

COMO iglesia, ¿comenzaron los cristianos en el día del Pentecostés sin la Santa Biblia? El responder afirmativamente querría decir declarar un hecho parcial. Dejaría la idea de que la iglesia cristiana comenzó sin las Santas Escrituras y que dependió enteramente de la tradición verbal por los apóstoles y otros hombres sobresalientes de la congregación, y que por lo tanto la Santa Biblia no es necesaria para los que son verdaderamente cristianos. ¡Ese no es el caso!

[2] Aun Jesucristo comenzó con las Santas Escrituras. De otra manera ¿cómo, cuando resistió las tentaciones de Satanás el Diablo, pudo decir tres veces: "Está escrito," y luego citar de los escritos de Moisés? ¿Cómo pudo citar después de la profecía de Malaquías, el último libro de las Escrituras Hebreas? Además, el día que resucitó de entre los muertos él encontró a sus discípulos, y, "empezando por Moisés, y discurriendo por todos los profetas, les interpretaba en todas las Escrituras los lugares que hablaban de él." Después, se reunió con sus apóstoles y se refirió a las tres divisiones generales de las Escrituras Hebreas, diciendo: "Ved ahí lo que os decía, cuando estaba aún con vosotros, que era necesario que se cumpliese todo cuanto está escrito de mí en la ley de Moisés, y en los profetas, y en los salmos." (Mat. 4:1-10; 11:10-14; Luc. 24:27, 44, *TA*) Jesús no pudo haber hecho esto si no hubiera tenido y leído todos los libros o *biblia* de las

1. El decir que los cristianos empezaron en el Pentecostés sin la Santa Biblia deja ¿qué impresión falsa?
2. ¿Empezó Jesús con las Santas Escrituras, y cuál es la evidencia de si empezó con ellas o no?

Escrituras Hebreas inspiradas. Cuando predicaba, siempre citaba de ellas.

[3] Igualmente, cuando la iglesia cristiana comenzó en el día del Pentecostés, comenzó con plena posesión de todas las Santas Escrituras escritas en hebreo y arameo, desde Génesis hasta Malaquías. También tenía seis de los ocho creyentes judíos que fueron usados para escribir los restantes veintisiete libros de la Santa Biblia en griego común. Más vital que todo, en el Pentecostés la iglesia cristiana tuvo con ella mediante espíritu santo al único Autor inmortal de todos los libros de la Santa Biblia completa, a Jehová Dios. La iglesia cristiana también tenía disponible la primera traducción escrita de las Santas Escrituras, la traducción de las Escrituras Hebreas al griego, hecha durante los siglos tercero y segundo antes de ser fundada la iglesia cristiana.

[4] Por consiguiente la iglesia cristiana no fue fundada sobre la tradición. El canon completo de las Escrituras Hebreas precedió a la iglesia cristiana, y la iglesia fue establecida sobre ellas. Como se ejemplificó en el discurso de Pedro, la iglesia confiaba en esas Santas Escrituras inspiradas y las usó desde el día del Pentecostés en adelante. Los ocho escritores judíos de los restantes libros de la Santa Biblia completa siempre hacían referencia a aquellas Escrituras Hebreas y citaban de ellas.

[5] Así que la iglesia cristiana no produjo las Escrituras Hebreas. Ni siquiera las compiló. Ese trabajo se había hecho más de un siglo antes de principiar la iglesia. El determinar qué era el canon o catálogo autorizado de las genuinas Escrituras Hebreas inspiradas no se le dejó a la iglesia cristiana. Tampoco determinó el canon hebreo la traducción griega que llegó a conocerse como la versión griega *de los Setenta.* Esta traducción precristiana la hicieron los judíos de Alejandría, Egipto, para la colonia judía que se encontraba allí y para judíos de habla griega en otras partes. Al principio esa versión *de los Setenta* únicamente contenía la traducción de las inspiradas Escrituras Hebreas; pero más tarde se agregaron otros libros en griego que han llegado a llamarse libros apócrifos. Por consiguiente el canon o catálogo de libros sagrados de los judíos de habla griega de Alejandría difería del canon de Jerusalén o de Palestina. La Gran Sinagoga de Jerusalén fijó este canon en los días del gobernador judío Nehemías en el siglo quinto a. de J.C. o poco después.—Neh. 10:1-28.

[6] El período de la Gran Sinagoga continuó hasta alrededor de 300 a. de J.C., después de lo cual vino a la existencia el Sinedrio o Tribunal judío. Por lo tanto, antes de que se comenzara la traducción griega *de los Setenta* el canon de Jerusalén estaba establecido. Solo contenía los treinta y nueve libros inspirados en hebreo y arameo de Génesis a Malaquías, y prohibía los libros apócrifos que se agregaron a la versión griega *de los Setenta.* Jesús y los ocho escritores de las Escrituras Cristianas Griegas confirmaron este canon de Jerusalén de treinta y nueve libros, porque todos ellos citaron del canon de Jerusalén, pero nunca de los libros apócrifos agregados a la *de los Setenta* griega. Cuando esos ocho inspirados escritores en griego citaron de la *de los Setenta,* pasaron por alto los libros apócrifos.

[7] La principal organización religiosa de la cristiandad por lo tanto está equi-

3. En el Pentecostés, cuando comenzó la iglesia cristiana, ¿qué le era disponible en cuanto a la Santa Biblia?
4. ¿Sobre qué se estableció doctrinalmente la Iglesia, y qué citó como autoridad?
5. ¿Determinó la iglesia cristiana qué era el canon de las Escrituras Hebreas? ¿cuáles son los hechos históricos sobre la cuestión?
6. (a) ¿Precedió la determinación del canon de las Escrituras precristianas a la traducción griega *de los Setenta* o no? (b) ¿Cómo confirmaron el canon verdadero Jesucristo y los ocho discípulos escritores?
7. (a) ¿Cómo, según la Iglesia Católica Romana, "hizo" ella la Biblia? (b) ¿Por qué no está de acuerdo ahora el número de sus libros con el número que hay en las Biblias no católicas romanas?

vocada al jactarse de que, a causa de que su Concilio de Cartago en 397 (d. de J.C.) determinó su canon de libros sagrados, la Iglesia Católica Romana hizo la Santa Biblia. Según el fallo del Concilio de Cartago la Santa Biblia contiene setenta y tres libros, mientras que la Biblia publicada hoy día por los no católicos romanos solo contiene sesenta y seis libros. Esto se debe a que el Concilio católico romano de Cartago agregó a su división del Antiguo Testamento de su Biblia siete libros apócrifos, libros deuterocanónicos como los llaman los católicos romanos, además de hacer adiciones a dos libros protocanónicos.

[8] Al hacer esto el Concilio de Cartago se excedió del canon de Jerusalén de las Escrituras Hebreas inspiradas que había sido confirmado por Jesucristo y sus ocho discípulos inspirados que participaron en escribir las Escrituras. ¿Cómo, entonces, puede la organización religiosa de la Ciudad del Vaticano pretender con verdad que mediante su Concilio de Cartago de 397 d. de J.C. ella "hizo" la Santa Biblia? La Biblia verdadera solo incluye libros inspirados de los cuales Jehová Dios es el Autor. No incluye los siete libros apócrifos no inspirados ni adiciones no inspiradas, que están llenos de errores y que no fueron producidos por los antiguos testigos de Jehová. El Concilio de Cartago determinó en verdad lo que debería incluirse en su traducción latina autorizada, la *Vulgata* latina, que Jerónimo estaba haciendo en ese tiempo; pero no determinó finalmente lo que debería incluirse en la Biblia para los no católicos romanos de hoy día. No determinó para los testigos de Jehová de hoy día qué es la Santa Biblia ni la hizo para ellos. La pretensión de la Iglesia Católica Romana de infalibilidad al hacer la Santa Biblia se desbarata así y queda probada falsa.

8. ¿Qué pasó por alto el Concilio de Cartago en cuanto al canon, y cómo se prueba falsa la pretensión católica romana en cuanto a infalibilidad?

CONSERVACION DE LA ESCRITURA

[9] ¿Es cierto, entonces, que si no fuera por la Iglesia Católica Romana no tendríamos la Biblia hoy día? El examen de los hechos contesta ¡No! Los libros de la Biblia original fueron escritos bajo inspiración en hebreo, arameo y griego. Tuvieron que ser traducidos al latín y a otros idiomas antiguos y modernos. Ahora bien, una traducción no es inspirada, ni siquiera la traducción latina por Jerónimo, porque la han revisado varias veces los católicos romanos.

[10] En tiempos modernos los traductores de la Biblia han confiado para el "Nuevo Testamento" en tres manuscritos griegos básicos. Uno es el Manuscrito Vaticano núm. 1209, que data del cuarto siglo d. de J.C. En la actualidad se halla en la Biblioteca de la Ciudad del Vaticano, pero está catalogado como estando en esa biblioteca solo desde 1481 d. de J.C. Cómo llegó a estar allí es algo que aparentemente nadie sabe ahora. El siguiente es el Manuscrito Sinaítico, también del cuarto siglo. Este lo halló en 1844 el erudito alemán Tischendorf, no en Roma, sino en el monasterio ortodoxo griego de Sta. Catalina en el monte Sinaí en Arabia. El zar de Rusia ordenó a Tischendorf que publicara este Manuscrito Sinaítico en 1862. Se lo compraron al gobierno soviético comunista en 1933 y puede verse ahora en el Museo Británico de Londres, Inglaterra.

[11] El tercer manuscrito antiguo en forma de códice es el Alejandrino. Es del quinto siglo. Lo llevó de Alejandría, Egipto, a Constantinopla, Turquía, Cirilo Lucar, un ortodoxo griego, que firmemente se opuso a la unión de las igle-

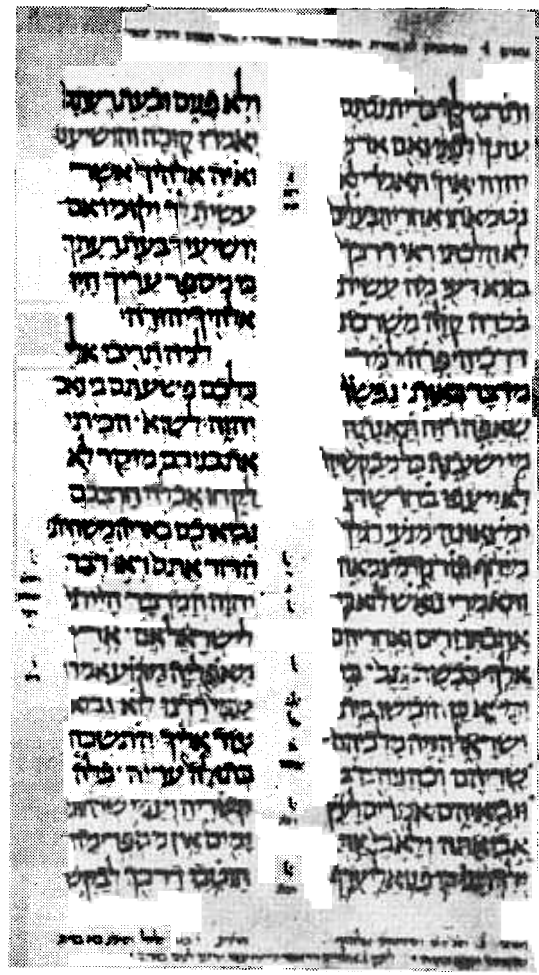
9. (a) Si no fuera por la Iglesia Católica Romana, ¿tendríamos hoy la Biblia? (b) ¿Qué muestra si su traducción oficial de la Biblia es inspirada o no?

10. (a) ¿En cuántos manuscritos griegos confían principalmente los traductores modernos del "Nuevo Testamento"? (b) ¿Dónde está disponible el Manuscrito Vaticano núm. 1209, y cómo se ha hecho disponible el Manuscrito Sinaítico?

11. ¿Cómo llegó a estar en su sitio presente el Manuscrito Alejandrino, y qué contiene éste, así como también el Manuscrito Sinaítico, que el Manuscrito Vaticano núm. 1209 no contiene?

sias griegas con la Roma papal. Lucar fue hecho el patriarca griego de Alejandría en 1602 y fue electo para ser patriarca de Constantinopla en 1621. En 1624 fue persuadido a dar el Manuscrito Alejandrino al rey protestante Jaime I de Inglaterra, pero no llegó a ese lugar sino hasta 1628 en el reinado de Carlos I. Este también está en exhibición en el Museo Británico de Londres. Los Manuscritos Alejandrino y Sinaítico contienen los libros bíblicos de 1 y 2 Timoteo, Tito y el Apocalipsis, que el Manuscrito Vaticano núm. 1209 no contiene ahora.

[12] Por eso se ve que a la organización religiosa del Vaticano no se le ha confiado la conservación exclusiva de los más antiguos textos del llamado Nuevo Testamento, los veintisiete libros bíblicos escritos por los ocho inspirados discípulos judíos de Jesucristo.



Sección del Códice Cairo que muestra un colofón por el escriba masorético Moisés ben Aser, 895 d. de J.C.

[13] Ahora bien, ¿qué hay de los manuscritos de los treinta y nueve libros inspirados de las Escrituras Hebreo-Arameas precristianas? Ciertamente la Iglesia Católica Romana no tuvo nada que ver con conservar los Rollos del mar Muerto descubiertos en 1947. No tuvo nada que ver con conservar la *geniza* o almacén de la sinagoga judía en el Antiguo Cairo, Egipto, que fue descubierta primero en 1890 por Salomón Schechter y de la cual asombrosas cantidades de materiales bíblicos y otros materiales religiosos se han tomado y distribuido a varias bibliotecas y colecciones de manuscritos.

[14] La Iglesia Católica Romana no fue la única organización religiosa que tuvo copistas de las sagradas Escrituras. Desde los días del escriba judío, el sacerdote llamado Esdras, contemporáneo del gobernador Nehemías de Jerusalén, la obra de copiar las Escrituras Hebreas canónicas se llevó a cabo. Los escribas judíos hicieron copias para usarlas en las sinagogas judías establecidas en las tierras donde estaban esparcidos los judíos. En la sinagoga de Nazaret Jesús leyó del rollo de Isaías. En la sinagoga de Antioquía de Pisidia el apóstol Pablo habló después de haber escuchado la lectura pública de la Ley y de los Profetas.

12. Así que, ¿es cierto que se le confió a la organización religiosa del Vaticano la conservación de los más antiguos manuscritos griegos?

13. ¿Con la conservación de qué antiguos textos bíblicos hebreos y arameos, recientemente descubiertos, no tuvo nada que ver la Iglesia Católica Romana?

14. ¿Desde cuándo se llevó a cabo la obra de copiar el canon de las Escrituras Hebreas, y qué hechos muestran si los judíos tenían o no su Biblia en los días de Jesús y sus apóstoles?

(Hech. 13:15) Y en Jerusalén, alrededor de 49 d. de J.C., la asamblea de los apóstoles y hombres de mayor edad de la entera congregación dijo en su decreto: "Desde tiempos antiguos Moisés ha tenido en ciudad tras ciudad aquellos que le predican, porque es leído en voz alta en las sinagogas cada sábado." (Hech. 15:21) El año siguiente los judíos que oyeron predicar al apóstol Pablo en su sinagoga de Berea, Macedonia, escudriñaron las Santas Escrituras diariamente para ver si las cosas que el apóstol les dijo eran ciertas según la profecía bíblica. (Hech. 17:11) Después de llegar Pablo a Roma alrededor de 59 d. de J.C. trató de persuadir a los judíos que estaban allí en cuanto a Jesucristo con las propias copias de ellos de la ley de Moisés y de los profetas. (Hech. 28:16-23) Innegablemente los judíos tenían su Biblia en aquel entonces.

[15] Aun después de completarse el canon de la Biblia de sesenta y seis libros inspirados para fines del primer siglo, los escribas judíos siguieron haciendo copias escritas a mano de sus Santas Escrituras, los treinta y nueve libros hebreos inspirados. Con el tiempo los escribas masoréticos se hicieron cargo del trabajo de copiar, y ellos eran muy escrupulosos en cuanto a conservar el texto canonizado de las Escrituras Hebreas. Los masoretas, encabezados por Ben Neftalí de Oriente y por Ben Aser de Occidente, estuvieron activos desde los siglos sexto hasta el noveno de nuestra era común.

[16] La tenebrosidad de la edad del oscurantismo de la cristiandad católica romana aumentó, y la persecución de los judíos a manos de la Jerarquía Católica Romana continuó por medio de sus terribles cruzadas e inquisiciones religiosas. Sinagogas judías fueron quemadas* con sus tesoros de Escrituras Hebreas, y a los judíos los persiguieron y los echaron de los países, echándolos de España en 1492, el año en que Colón descubrió a América. Los amontonaron en ghettos, el ghetto judío en la Roma papal siendo disuelto por primera vez en 1870 cuando los libertadores italianos invadieron la ciudad y quitaron el gobierno de las manos del papa. A pesar de todo este tratamiento terrible de los judíos por parte de la cristiandad el trabajo de copiar las Santas Escrituras Hebreas por los judíos siguió adelante para proveer copias para las sinagogas judías y para uso privado.

[17] Llegó el invento de la imprenta en 1450 en Alemania. El primer libro que se imprimió fue la Biblia Vulgata latina. Los judíos rápidamente se aprovecharon del invento para imprimir su Biblia en hebreo, para uso privado, aunque todavía siguieron haciéndose rollos de servicio para las sinagogas a mano judía. En 1473 se instaló una imprenta hebrea, y en 1477 se imprimió una tirada de 300 copias de una porción de la Biblia.

[18] Luego, el 23 de febrero de 1488, mediante la imprenta judía de Josué Salomón Israel Natán en Soncino en el ducado de Milán, se publicó la primera edición completa de la Biblia hebrea, con vocales y acentos. En Brescia, Gerson ben Moisés Soncino instaló una imprenta, y en mayo de 1494 publicó una Biblia hebrea completa. Fue una copia de esta Biblia hebrea la que usó Martín Lutero el reformador al hacer su traducción de la Biblia al alemán en 1534.

15. Después que se escribió la Biblia completa de sesenta y seis libros, ¿qué sucedió al trabajo de copiar las Escrituras Hebreas?

16. Durante la edad del oscurantismo de la cristiandad ¿cómo se trató a los judíos y sus tesoros de las Escrituras Hebreas, pero no obstante qué trabajo de copiar prosiguió?

* Dice *The Jewish Encyclopedia*, Tomo IV de 1910, en la página 379, bajo "Cruzadas": "Cuando por fin los cruzados atacaron a Jerusalén el 15 de julio de 1099, metieron a la fuerza a todos los judíos en una de las sinagogas y allí los quemaron vivos. . . . El celo religioso fomentado por las Cruzadas ardió tan furiosamente contra los judíos como enemigos de Cristo como contra los musulmanes. Por eso tanto económica como socialmente las Cruzadas les fueron desastrosas a los judíos europeos."

17, 18. (a) ¿Cómo se aprovecharon temprano los judíos del invento de la imprenta? (b) ¿Cuándo y mediante quién apareció la primera Biblia hebrea completa, y cómo usó una copia de una Biblia hebrea un reformador protestante?

[19] Hasta este día los judíos tienen su Biblia, que es idéntica a la sección del Antiguo Testamento de las Biblias protestantes o no católicas. Esta conservación del texto inspirado de las Escrituras Hebreas no le debe las gracias a la Iglesia Católica Romana, que pretende ser la dueña, intérprete y conservadora de la Santa Biblia comisionada divinamente. Esto a pesar de su registro vergonzoso de destruir Biblias.

[20] No, la conservación de la Santa Biblia no ha de atribuirse a ninguna organización religiosa de la cristiandad. Es a Jehová Dios a quien ha de atribuirse la conservación del texto inspirado de su Santa Palabra, porque El es su único Autor. En el rollo de Isaías (40:8) él hizo que se escribiera: "La palabra de nuestro Dios permanecerá para siempre." (*Sociedad de Publicaciones Judías*) El produjo la Santa Biblia completa por medio de sus testigos fieles. El la ha conservado para el uso mundial de los testigos de Jehová hoy en día. (1 Ped. 1:25) ¡Todas las gracias a él mediante Jesucristo!

19. Por lo tanto, ¿qué obra religiosa todavía tienen los judíos hoy día, y a quién no le deben las gracias tocante a esto?
20. ¿A quién se le debe dar crédito por la conservación del texto inspirado de la Santa Biblia, y por medio de quiénes fue producida y para quiénes fue conservada?

Nueva traducción de la Biblia terminada, presentada

LOS artículos anteriores sobre La Santa Biblia los presentó a las 3 de la tarde del sábado 18 de junio de 1960 el presidente de la Sociedad Watch Tower Bible and Tract de Pensilvania a la Asamblea de Distrito de los testigos de Jehová, que se estuvieron reuniendo durante cuatro días en el Manchester City Football Ground de Manchester, Inglaterra. Después de presentar la materia que se ha publicado aquí, pasó a decir:

[2] Lo que hoy día es la Sociedad Watch Tower Bible and Tract de Pensilvania se incorporó en Allegheny, Pensilvania, en 1884 como la Sociedad Zion's Watch Tower Tract. Desde su incorporación legal los testigos de Jehová de tiempos modernos la han usado como su agencia editora. En conformidad con su Carta constitucional la Sociedad ha distribuido Biblias en muchos idiomas. Desde 1926 ha emprendido aun el imprimir Biblias en sus propias imprentas. *The Emphatic Diaglott*, del cual posee los derechos de propiedad literaria y planchas, se imprimió por primera vez en sus imprentas en 1926. Desde entonces 166,244 copias se han impreso. Al debido tiempo la Sociedad compró las planchas para imprimir la Versión Autorizada o del Rey Jaime de la Santa Biblia, que es la primera Biblia inglesa que se tradujo, no de la *Vulgata* latina, sino del hebreo, arameo y griego originales. La Sociedad comenzó a imprimirla en 1942, y desde entonces ha producido 1,396,701 copias.

[3] Más tarde la Sociedad pagó por el privilegio de usar las planchas de la

1. ¿Dónde se dio públicamente por primera vez la información que se ha publicado aquí sobre la Biblia, cuándo y por quién?
2. (a) ¿Qué corporación han usado los testigos modernos de Jehová como su agencia editora? (b) ¿Desde cuándo ha impreso en sus propias imprentas Biblias o porciones de la Biblia, y cuáles fueron las primeras dos que imprimió?
3. (a) ¿Qué otra edición completa de la Biblia editó luego, y a qué grado? (b) ¿Cómo ha esparcido esta sociedad bíblica la Biblia en muchos idiomas?

Versión Normal Americana de la Biblia, o sea la "American Standard Version," que es una revisión de la Biblia inglesa Versión del Rey Jaime de 1611. Copias de esta revisión americana las empezó a producir la Sociedad Watch Tower en 1944, y desde entonces ha impreso 888,837 copias en dos tamaños. Más de 2 millones de ejemplares de estas tres ediciones bíblicas de sus propias imprentas las ha distribuido la Sociedad mundialmente a través de sus ochenta y cinco organizaciones de sucursal. Por medio de estas sucursales la Sociedad también ha esparcido la Biblia en muchos idiomas, según ha podido obtener estas Biblias en idiomas aparte del inglés de otras sociedades bíblicas.

[4] En 1948 la Sociedad Watch Tower se enteró de la existencia del Comité de Traducción de la Biblia del Nuevo Mundo, que se formó con el propósito de producir una traducción moderna de la entera Biblia de sus idiomas originales, con características que serían sumamente adecuadas para la educación bíblica acertada hoy día. El Comité convino en entregar su traducción a la Sociedad Watch Tower para que la tuviera en custodia como propiedad de ella y la publicara como parte de su obra educativa bíblica. El 3 de septiembre de 1949, el presidente de la Sociedad tuvo el placer de presentar en una reunión de los directores asociados la traducción terminada, en forma escrita a máquina, de las Escrituras Cristianas Griegas, la cual el Comité de Traducción recién había entregado a la Sociedad. El 2 de agosto de 1950, tuve el privilegio de dirigirme a la asamblea internacional de testigos de Jehová en el Estadio Yanqui de Nueva York y presentar por primera vez a los 82,075 presentes allí la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Cristianas Griegas* (en inglés) que acababan de producir las propias imprentas de la Sociedad en Brooklyn, Nueva York. La primera edición fue de 480,000 copias. En diez años nuestra Sociedad ha impreso 1,408,668 copias de la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Cristianas Griegas.*

[5] Luego los esfuerzos del Comité de Traducción de la Biblia del Nuevo Mundo se dirigieron a traducir las Escrituras Hebreas canónicas al inglés moderno. Como texto hebreo para la traducción el Comité usó principalmente la edición conocida como la *Biblia Hebraica* producida por el difunto Rudolfo Kittel y sus colegas sobrevivientes y publicada en un número de ediciones por el Privilegierte Wuerttembergische Bibelanstalt de Stuttgart, Alemania. En esta edición se ha hecho el esfuerzo por volver al texto bíblico de Moisés ben Aser, a quien se considera el más grande escriba masorético en lo que concierne a conservar la forma y pronunciación tradicionales del texto hebreo. (Vea la fotografía en la página 185.) La traducción de las Escrituras Hebreas por el Comité gradualmente se ha proporcionado para su publicación en tomo tras tomo.

[6] El Tomo I de la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Hebreas* se imprimió en 1953 y se presentó en la segunda asamblea internacional que los testigos de Jehová celebraron en el Estadio Yanqui. Contiene los primeros ocho libros de la Biblia. La primera edición fue de medio millón de ejemplares. Hasta la fecha nuestra Sociedad ha impreso 731,065 copias.

[7] El Tomo II se presentó en 1955 en Chicago, Illinois, en la primera de una serie de trece asambleas de cinco días. Este tomo, con una primera edición de 300,000 ejemplares, contiene los siguientes nueve libros de la Biblia. Hasta la

4. ¿Cuáles, en resumen, son los hechos en cuanto al imprimir y presentar la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Cristianas Griegas* (en inglés)?

5. ¿La edición de quién del texto hebreo usó principalmente el Comité para traducir las Escrituras Hebreas, y cómo se ha proporcionado para publicación la traducción de ellas?

6-9. ¿Cuáles son algunos puntos interesantes acerca del Tomo I? ¿En cuanto al Tomo II? ¿En cuanto al Tomo III? ¿En cuanto al Tomo IV?

fecha nuestra Sociedad ha impreso 444,553 ejemplares.

[8] El Tomo III se presentó en 1957 como el rasgo distintivo de una serie de Asambleas de Distrito de los testigos de Jehová ese verano. Este tomo contiene los cinco libros poéticos de la Biblia, y tuvo una primera edición de 350,000 ejemplares. Nuestra Sociedad ha impreso ahora 372,890 ejemplares.

[9] El Tomo IV se presentó en 1958 en la más grande asamblea internacional de los testigos de Jehová registrada, en el Estadio Yanqui, cuando 150,282 oyentes aclamaron la presentación de este tomo. Contiene los tres libros proféticos de Isaías, Jeremías y Lamentaciones. Hasta la fecha nuestra Sociedad ha impreso 288,254 ejemplares.

[10] Catorce libros proféticos, desde Ezequiel hasta Malaquías, todavía tenían que ser traducidos. Jehová Dios el Autor de la Santa Biblia completa preservó al Comité de Traducción, capacitándolo para alcanzar la meta deseada. Por eso, por la bondad amorosa de Jehová, diez años después de presentar el primer producto del Comité de Traducción de la Biblia del Nuevo Mundo, tengo el gran privilegio de presentar a esta Asamblea de Distrito aquí en Manchester, Inglaterra, el quinto tomo de la *Traducción del Nuevo Mundo de las Escrituras Hebreas* que contiene los catorce libros finales del canon hebreo. La publicación de este tomo deseado por mucho tiempo hace completa la Traducción del Nuevo Mundo de las Santas Escrituras al inglés, desde Génesis hasta Apocalipsis. ¡Hoy por lo tanto es un día para que los testigos de Jehová en todo el mundo se regocijen y den gracias! Al tiempo presente se están imprimiendo 280,000 ejemplares de la primera edición de este tomo final. Entonces, sumadas todas, nuestra Sociedad ha impreso 2,565,538 copias de la Biblia completa en inglés; o, 5,977,210 copias de la Biblia completa y porciones del texto de la Biblia en inglés. ¡Y el fin no ha llegado todavía!

[11] Este tomo final y concluyente contiene, además de la traducción inglesa moderna de esta porción del canon hebreo, otros rasgos valiosos. Contiene un Apéndice de noventa páginas que ofrece información extraordinaria sobre todas las Escrituras Hebreas en particular; también una lista de sobresalientes temas y nombres propios bíblicos, con el texto bíblico inicial, desde el cual texto el ministro puede seguir tras una cadena progresiva de referencias bíblicas sobre dichos temas y nombres; también un índice alfabético de palabras bíblicas por medio del cual un ministro prestamente puede hallar aun las palabras nuevas y raras halladas en la entera *Traducción del Nuevo Mundo,* cada palabra estando acompañada de un número selecto de versículos bíblicos mediante el uso de los cuales cualquier testigo de Jehová podría formar un sermón corto extemporáneo para la ocasión; también una tabla de los Libros de la Biblia, y mapas y diagramas valiosos especialmente adaptados a este tomo final.

[12] Este tomo final no contiene ninguno de los libros apócrifos, ya que éstos no son inspirados por el Autor de la Biblia, Jehová Dios. El Comité de Traducción de la Biblia del Nuevo Mundo se adhiere, no al catálogo del Concilio religioso de Cartago de 397, sino al catálogo de libros sagrados de que se ha probado que son bíblicamente canónicos, de acuerdo con la verdad divina, desde el principio hasta el fin.

[13] Aunque ha terminado esta tarea que duró más de diez años, no le parece al Comité de Traducción de la Biblia del Nuevo Mundo que ahora debe disolverse.

10. (a) ¿Cómo se efectuó la presentación del Tomo V, y qué significa su publicación para esta traducción? (b) ¿Cuál, entonces, es el registro de la Sociedad hasta la fecha en cuanto a imprimir Biblias?

11. ¿Cuáles son los rasgos especiales que contiene este tomo final?

12. En su trabajo de traducción, ¿a qué se adhiere el Comité de Traducción, y por eso qué no ha puesto en el Tomo V?

13. ¿A qué se dispone ahora el Comité de Traducción, y cuál es nuestra oración tocante a esto?

Se nos informa que ahora se alista para repasar la entera traducción y efectuar ciertos refinamientos en ella y juntarla en un solo tomo, sin las copiosas notas al pie de la página y apéndices. Entonces fácilmente podrá llevarse en la mano, para uso eficaz en el campo mundial del ministerio de los testigos de Jehová, a medida que obedecen el mandato de Cristo de predicar las buenas nuevas del reino de Dios en toda la Tierra habitada para dar un testimonio a todas las naciones antes de que este viejo mundo termine en el Armagedón. Tenga el Comité de Traducción la bendición de Jehová Dios; y usemos nosotros los amantes de la Biblia lo que El ha provisto por medio del Comité para honor de El y para la salvación de muchos que invocan Su santo nombre.

● Cada año la Sociedad recibe unas cuantas consultas respecto a varios aspectos de la cena del Señor. En contestación a éstas se da lo siguiente:

La celebración de la muerte de nuestro Señor es a un mismo tiempo una ocasión gozosa y seria. Merece atención fiel a todos los detalles, especialmente de parte de los superintendentes de la congregación, así como podemos estar seguros de que Jesús usó de cuidado respecto a todos los requisitos que tenían que ver con la Pascua.

El pan que se usa tiene que ser sin levadura. El que éste no tenga levadura representa lo inmaculado de Jesús. Por ser perfecto y completo su cuerpo, no había necesidad de añadirle nada. De igual manera, nada de la índole de sal o manteca debería agregarse en la hechura del pan ázimo. Además, el agregarle algo para mejorar su gusto detraería de su calidad de "pan de aflicción." —Deu. 16:3; 1 Cor. 5:6-8.

Los *matzos* judíos tal vez sí y tal vez no cumplan estos requisitos; depende de cómo fuesen hechos. Quizás sea necesario hacer su propio pan sin levadura, como se hace cada año en el Betel de Brooklyn. El hermano que lo prepara usa la siguiente receta: Una taza de harina (de trigo entero) mezclada con dos tazas y un cuarto de agua. Bátalo cabalmente en una fuente y luego derrame el batido a una sartén calentada medianamente como si estuviese haciendo tortillas, cociéndolos por ambos lados. Cuando se hayan puesto firmes colóquelos en una tartera y áselos en el horno a 163 grados centígrados hasta que estén quebradizos.

En cuanto al vino, éste debería, ante todo, ser vino fermentado. No cabe duda de que Jesús usó vino fermentado y no jugo de uvas. El jugo de uvas no puede hacer que se revienten odres viejos. De hecho, fue solo porque Jesús no tuvo escrúpulos contra el beber vino que sus enemigos le acusaron de ser "bebedor de vino." Además, el jugo de uvas no permanece sin fermentarse desde el tiempo de la cosecha de uvas en el otoño hasta la primavera, la época de la Pascua, tiempo en el cual Jesús instituyó el Memorial de su muerte. El testimonio de la historia judía confirma el hecho de que se usaba vino fermentado en la Pascua.—Mat. 9:17; 11:19.

El vino también tiene que ser tinto. Solo el vino tinto es símbolo apropiado de sangre; debería ser la "sangre de la uva." Además, así como la sangre de Jesús era completamente adecuada, suficiente en sí misma, no requiriendo agregados, igual debería ser el "fruto de la vid" que se usa para representarla. El vino que se usa, por lo tanto, no debe ser endulzado; en su mayoría los vinos de la Pascua judía son muy endulzados y por eso no sirven. Tampoco debería ser fortificado; es decir, nada como el aguardiente debería habérsele agregado para aumentar su contenido de alcohol, como es el caso de los vinos de Oporto. De igual manera, no debe habérsele añadido hierbas o especias, como se hace con los vermut y con tales vinos como el Dubonnet. El vino tinto no endulzado, hecho en casa, es aceptable así como también los de Borgoña, el Chianti, el clarete y el zinfandel, para mencionar algunos de los tipos más comunes de vinos tintos.—Deu. 32:14.

Deberían tenerse los emblemas a la mano y pasarse a cada persona presente, aun cuando parezca seguro que ninguno afirma ser del resto. Cada uno debe dar testimonio en cuanto a su firme convicción respecto a lo que son sus esperanzas,

celestiales o terrenales, sobre la base del trato de Dios para con él, por medio de participar o de no participar al tiempo que se le pasan los emblemas. Los que afirman ser del resto no deberían por lo tanto ser separados para que se les pasen los emblemas solamente a ellos. Bendiciones separadas se pedirán primero sobre el pan, el cual entonces debería ofrecerse, y luego sobre el vino, el cual de ese modo será ofrecido solo. La copa debería ser una copa grande y común, aunque varias pueden usarse si la congregación es grande. No se debe dar consideración a objeciones quisquillosas a esto sobre la base de la higiene. Copas pequeñas individuales no pueden representar la común participación en la sangre de Cristo, así como pequeñas obleas individuales, tales como las que usa la Iglesia Católica Romana en la misa, inutilizarían el cuadro de un solo pan. Debe notarse también que no hay por qué mantener cubiertos los emblemas hasta justamente antes de servirlos, ya que esto sabe a lo misterioso y ceremonioso en la religión, cosa que ha de evitarse. —Rom. 8:16, 17, 24, 25; 1 Cor. 10:15-17.

Por supuesto, debería hacerse una excepción en el caso de aquellas personas que son del resto y que debido a achaques o a enfermedad, no puedan asistir. Se les suministrarán porciones individuales, prescindiendo de su edad o condición física, atendiéndolas un hermano que esté capacitado para considerar la ocasión brevemente con ellas. A estas personas se les debe considerar tanto concurrentes como participantes. Personas que están expulsadas no tienen la bienvenida. Si acaso asisten y participan, no deben ser contadas. De igual manera, si participaran de los emblemas personas nuevas que aún no se han bautizado, no se les debe contar.

¿Qué hay si alguien que afirma ser del resto, debido a circunstancias más allá de su control, fuera absolutamente impedido de observar el Memorial y de participar de los emblemas? Parecería que la provisión misericordiosa y amorosa que hizo Jehová para la celebración de la Pascua un mes más tarde por aquellos judíos que estuvieran ceremonialmente inmundos el 14 de nisán aplicaría en este caso. El miembro individual del resto por lo tanto observaría un memorial personal de la muerte de Cristo el día catorce del siguiente mes, *iyar* según el calendario judío, o sea justamente treinta días más tarde.—Núm. 9:9-14.

Lo que quedara de los emblemas después de terminada la celebración del Memorial puede llevarse a casa y comerse de la misma manera que se hace con cualquier otro alimento. No hay nada que se considere particularmente sagrado acerca de ellos después del acontecimiento. Pero seguramente estos emblemas no deberían consumirse inmediatamente después de la cena del Señor en el Salón del Reino y en espíritu de levedad, como ha sucedido en algunos casos. "Que todas las cosas procedan decentemente y por arreglo" constituye consejo especialmente apropiado para el Memorial de la muerte de Cristo.—1 Cor. 14:40.

● ¿Efectúan los ministros de Jehová ceremonias de casamiento entre dos personas que no hayan hecho una dedicación?—L. S., EE. UU.

El que un ministro cristiano de Jehová efectúe o no una ceremonia de casamiento entre dos personas no dedicadas se deja a la discreción del ministro, dependiendo de las circunstancias. Este tal vez razone que podría darse un buen testimonio a la verdad, que podrían darse a conocer los altos principios de la sociedad del nuevo mundo, y que las dos personas podrían recibir así consejo bíblico apropiado acerca de la seriedad y las obligaciones del estado casado.

Sin embargo, antes de efectuar tal ceremonia el ministro cristiano de Jehová primero debe cerciorarse de que las dos partes estén bíblicamente libres para casarse. Más que eso, también deben ser personas honorables, teniendo buena reputación de parte de la gente de afuera. Pero aun cuando se reúnan estas condiciones, depende del ministro el que escoja efectuar la ceremonia o no hacerlo. No está obligado a hacerlo.

En cuanto al uso del Salón del Reino en tal ocasión, sería la responsabilidad del comité de la congregación decidir esto.

● Mateo 11:11 hace referencia a "la persona que sea menor en el reino de los cielos" y dice que es mayor que Juan el Bautista. ¿En qué sentido debe tomarse esto? ¿No se sentarán en puestos iguales todos los miembros del cuerpo de Cristo, u ocuparán algunos lugares más altos y serán menores otros en comparación con ellos?—V. C., EE. UU.

Ante todo, reconozcamos que en lo que concierne a la clase del reino del cielo sobre la Tierra siempre ha habido en ella algunos que han ocupado puestos de mayor responsabilidad y otros que han ocupado puestos menores. Así que por lo menos en este sentido hay mayores y menores en la clase del reino del cielo. Así tiene que ser en todo caso en que existe una organización. En Israel, por ejemplo, había 'jefes sobre los miles, sobre los cientos, sobre las cincuentenas y sobre las decenas,' para asegurar un funcionamiento suave de la organización.—Exo. 18:21.

En el reino celestial Jesucristo estará más alto

que todos los 144,000 como cabeza de ellos, y, ciertamente, en comparación con él todos éstos serán menores. También, leemos que la santa ciudad, la Jerusalén celestial, tiene un muro con "doce piedras de fundamento, y en ellas los doce nombres de los doce apóstoles del Cordero." (Apo. 21:14) Sin duda, los demás de los 144,000 serán menores en comparación con estas doce piedras de fundamento. Las Escrituras no dicen nada de otras distinciones, pero al considerar el cuadro que se describe en Apocalipsis 7:1-4, acerca de las doce tribus del Israel espiritual, lo cual sugiere organización, pudiera decirse que denota varios grados de rango en el reino de los cielos.

Textos diarios para abril

16 Haz todo lo posible para presentarte aprobado a Dios, un trabajador que no tiene de qué avergonzarse, manejando la palabra de la verdad correctamente. —2 Tim. 2:15. *A 15/6/60* 14a
17 ¿Qué compañerismo tiene la luz con las tinieblas? —2 Cor. 6:14. *A 15/7/60* 4, 5a
18 Alimenta mis ovejitas.—Juan 21:17. *A 15/8/60* 10, 11a
19 El que anda por todos lados como calumniador está revelando habla confidencial, pero el que es fiel en espíritu está encubriendo un asunto.—Pro. 11:13. *A 15/10/60* 13, 14
20 Ustedes no me escogieron a mí, sino que yo los escogí a ustedes, y los designé para que vayan y sigan produciendo fruto y que su fruto permanezca, para que no importa lo que pidan al Padre en mi nombre él se lo dé.—Juan 15:16. *A 15/2/60* 24a
21 ¿Son ellos ministros de Cristo? . . . Más sobresalientemente soy yo uno: en trabajos más abundantemente, en cárceles más abundantemente, en azotes con exceso, a punto de morir, frecuentemente.—2 Cor. 11:23. *A 1/10/60* 16
22 De este lado del río y de aquel lado había árboles de vida, . . . dando sus frutos cada mes. Y las hojas de los árboles eran para la curación de las naciones. —Apo. 22:2. *A 1/12/60* 3, 4a
23 No hallaremos en este Daniel absolutamente ningún pretexto, salvo que tengamos que hallarlo contra él en la ley de su Dios.—Dan. 6:5. *A 15/11/60* 29, 30
24 El que oculta la transgresión está buscando amor, y el que sigue hablando de un asunto está separando a los que se conocen unos a otros.—Pro. 17:9. *A 1/8/60* 16
25 Una vasta compañía mixta también subió con ellos. —Exo. 12:38. *A 15/12/60* 3
26 Les escribí que cesaran de mezclarse en la compañía de fornicadores, no queriendo decir enteramente con los fornicadores de este mundo ni las personas codiciosas ni los defraudadores ni idólatras. De otro modo, ustedes realmente tendrían que salirse del mundo. —1 Cor. 5:9, 10. *A 1/1/61* 6, 7
27 Nadie puede ser esclavo de dos amos.—Mat. 6:24. *A 15/2/60* 14
28 Ningún hombre que sirve como soldado se envuelve en los negocios comerciales de la vida, a fin de que pueda alcanzar la aprobación de aquel que lo alistó como soldado.—2 Tim. 2:4. *A 15/1/61* 12
29 ¿Quién es verdaderamente un mayordomo fiel, discreto, al cual su amo pondrá sobre su cuerpo de sirvientes para que les siga proporcionando su medida de alimento al debido tiempo?—Luc. 12:42. *A 1/3/61* 12
30 Cuando ustedes recibieron la palabra de Dios que oyeron de parte de nosotros la aceptaron . . . como la palabra de Dios, la cual también obra en ustedes los creyentes.—1 Tes. 2:13. *A 15/2/60* 14, 15

Explicación para el encuentro del comentario sobre estos textos: Los números a continuación de la fecha de la *Atalaya* se refieren a los párrafos en el primer artículo del estudio. Cuando hay una "a" después del número del párrafo, el comentario se hallará en el segundo artículo del estudio; cuando se muestra una "b," se refiere al tercer artículo del estudio.

ANUNCIOS

MINISTERIO DEL CAMPO

Los siervos de Dios copian al Hijo de El y Maestro de ellos en cuanto a la manera de efectuar su ministerio. Utilizan la manera de enseñar del Maestro. Durante marzo los testigos de Jehová continuarán haciendo eso al presentar la suscripción de un año a esta revista, *La Atalaya*, y tres folletos por la contribución de un dólar.

LA CENA DEL SEÑOR

"Haced esto en memoria de mí," dijo Jesús al tiempo que introdujo el Memorial de su muerte, que reemplazó la celebración anual de la Pascua. Este año la fecha de su celebración será el jueves 30 de marzo, después de las 6 p.m., hora normal. Todos los testigos de Jehová, los del resto ungido y también las otras ovejas, se congregarán en sus lugares de reunión para oír un discurso sobre el tema, después de lo cual los emblemas, el pan y el vino, se pasarán uno a la vez después de pedir la bendición de Jehová primero sobre el pan y luego sobre el vino. Al concluir se les invitará a todos a participar en el servicio del campo. Toda persona de buena voluntad queda cordialmente invitada a asistir. Si no conoce el local del Salón del Reino más cercano, tenga la bondad de solicitar información por medio de escribir a esta oficina.

ESTUDIOS DE "LA ATALAYA" PARA LAS SEMANAS

16 de abril: La Santa Biblia—el Libro por los testigos de Jehová, §1-21. Página 172.

23 de abril: La Santa Biblia—el Libro por los testigos de Jehová, §22-40, y La Iglesia comenzó con las Santas Escrituras, §1-8. Página 178.

30 de abril: La Iglesia comenzó con las Santas Escrituras, §9-20, y Nueva traducción de la Biblia terminada, presentada. Página 184.